

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2019.10.21 出刊 每週一發行

567

EVA AIR

A STAR ALLIANCE MEMBER

峴港

與全方位美景一見鍾情

12/21 峴港正式開航

越南峴港，世界爆紅旅遊景點第一名。
一次踩點悠閒的美溪沙灘、壯麗的黃金橋、
人文薈萃的會安古鎮、和道地的越式美食。
全方位旅遊景點，您怎能不傾心？



重返地中海，航向世界奇景

長榮直飛米蘭 × 阿爾卑斯山祕境 × 全新豪華遊輪

Bel Paese on the Sea 地中海美團



Costa Smeralda
歌詩達翡翠號

噸數: 182,700噸
甲板: 20層
載客人數: 6522人
船員人數: 1678人
餐廳: 11間餐廳

2019 全新下水，義式奢華遊輪

創紀錄的旗艦遊輪

- CNN報導「2019年最棒的新遊輪」
- 歌詩達旗下最大船艦，重達18萬噸

- 歌詩達首艘LNG(液態天然氣)動力船
- 芬蘭知名船廠Meyer Turku有史以來建造最大遊輪
- 將於2019年10月全新下水，承載6518位乘客

BWT
百威旅遊
BEST WAY TRAVEL

台北 (02)2751-5775
桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222
新竹 (03)578-2255

攀登 | 阿爾卑斯山

Climb 搭上360°旋轉登峰纜車，享受「歐洲最高的視角」

阿爾卑斯山，橫跨歐洲大陸最雄偉壯麗的山脈，最令人心動神往的一角，非「白朗峰」莫屬，眺望傲視一方的歐洲最高峰4808公尺，無論是萬里無雲亦或是忽隱忽現，都有其不可一世的魄力…

安排搭乘 白朗峰纜車SKYWAY

前往昂特雷沃搭乘2015年啟用的SKYWAY纜車，車廂不但新穎還會360度旋轉，可直上3466公尺的海朋納峰纜車站，近距離欣賞阿爾卑斯山的壯麗景色，包括白朗峰和馬特洪峰，見證電影《金牌特務2》取景地。

山景首選 庫馬耶小鎮Courmayeur

庫馬耶，位於白朗峰山腳下義大利邊境的小山城，也是阿爾卑斯首屈一指度假勝地，不論冬夏兩季，都是登山客和滑雪客的熱門去處，從這裡出發搭上纜車，只需15分鐘即可輕鬆翻山越嶺登上3466公尺的海朋納峰頂。



Travel | 環遊 | 西地中海

遊輪限定私房景點、收藏歐洲經典大城

暢遊法西 鷗島地中海秘境

地中海義法西3國各有無可取代的魅力，時尚米蘭、奇幻巴塞隆納、浪漫普羅旺斯都是經典。一般旅遊行程難以全部造訪，遊輪則跳脫地理限制，不但一次玩3國，更輕易抵達「五漁村」與跳島「帕爾瑪」，一圓環遊地中海美夢。

玩樂黃金比例 海上奢華X陸地精采

搭上歌詩達翡翠號，白天上岸觀光，夜晚歡樂開趴，以海上航行有效節省交通時間，轉換為樂活休憩、饗宴派對的放鬆活動，為隔日行程再添活力，比起陸地團體多段飛機和高鐵的高昂費用和奔波手續，舒適度和享樂程度絕對完勝。

2020地中海&北歐遊輪

歌詩達翡翠號

阿爾卑斯山城vs長榮經典西地中海巡航12天

出發日期：2月~12月 NET **85,900** 起

歌詩達翡翠號

經典西地中海巡航11天 (含全程岸上觀光及餐食)

出發日期：2月~12月 NET **66,900** 起

MSC鴻圖號

西地中海巡航11天 (馬爾它、巴勒摩vs義大利)

出發日期：1月17~2月28、3月20 NET **88,900** 起

奇緣公主號

經典地中海巡航、愛琴海、黑山vs希臘11天

出發日期：7月~9月 NET **141,000** 起

皇冠公主號

經典地中海巡航、愛琴海、黑山vs希臘11天

出發日期：4月~5月 NET **132,000** 起

星空公主號

北歐波羅的海vs 璀璨聖彼德堡15天

出發日期：4月~8月 NET **170,000** 起

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

台南 (06)268-2299

高雄 (07)536-5757

交觀綜2132號·品保北1174號

同業請上 b2b.bwt.com.tw



年底銷年假



沖繩 OKINAWA

【衝衝沖.細省省】~ 沖繩自由行4日 **8.900**元起

即日起至2020/3/28

- 東橫INN3晚 / 台北出發
- 享五大好禮 /
- ①每人贈送飯店3日早餐 ②贈送旅遊指南, 提供最新旅遊資訊, 每房乙本
- ③WIFI 4日券每房一張 ④機上簡易餐食 ⑤租車優惠-500/台

【買一送一】~ **5.900**元起

2019/11-12月

沖繩鈔省計劃旅遊票4日

- 含20公斤托運行李 • 含機上餐食 • 不可延回 • 贈送WIFI
- 同業親屬感恩回饋(買一送一)

【晚去晚回】~ **8.499**元起

即日起至2020/3/28

那霸東町GRG飯店4/5日

- 含早餐 • 旅遊手冊指南 • 含WIFI • 機上餐食
- 高雄出發



釜山 BUSAN

釜山自由行5日 **10.888**元起

11/19-12月

- 入住釜山貝豪德酒店 BAY HOUND HOTEL
- 贈送5日WIFI機 • T-MONEY卡 • 高雄出發



首爾自由行5日

- 入住弘大九磚奈比飯店 9 Brick Hongdae
- 贈送5日WIFI機 • T-MONEY卡 • 旅遊

首爾自由行5日

- 入住東大門D7 SUITES RESIDENCE SE
- 贈送5日WIFI機 • T-MONEY卡 • 旅遊
- 高雄出發 • 同業親屬感恩回饋



大阪自由行5日

- 入住新大阪WING國際飯店-東三國站S
- 贈5日WIFI機、旅遊手冊及折價券
- 同業親屬感恩回饋



香港九龍富豪東方酒店3

- 贈3日WIFI • 香港地圖及旅遊手冊
- 同業親屬感恩回饋

【全新開幕】旭逸酒店 - <前香港盛世酒店>香港

- 贈全日翅、WIFI • 高雄出發
- 同業親屬感恩回饋

出清價
老闆不在隨便買



喜鴻假期
www.besttour.com.tw

台北 | (02)2542-2288 桃園 | (03)316-7213 新竹 | (03)545-6196 台中

就是要自由行

20
YEARS
ANNIVERSARY

首爾 SEOUL

11,900 元起
含稅

11/20、11/27

Hotel
手冊

10,888 元起
含稅

10-11月

UL
手冊

大阪 OSAKA

9,999 元起
含稅

11/22、25

分鐘

香港 HONG KONG

日自由行

2,999 元起
含稅

11/3、4、10、11、17、18、24、25

旺角

自由行3日

6,888 元起
含稅

2019/11/3-
2020/3月



澳門 MACAO

【早鳥優惠】~澳門五星

喜來登金沙城中心酒店自由行3日

- 贈3日WIFI • 澳門地圖及旅遊手冊
- 同業組團感恩回饋

2,999 元起
含稅

2018/10/27-
2020/1-3月

【超值早鳥】~澳門自由行4日

- 喜來登金沙城中心酒店 • 贈4日WIFI
- 澳門地圖及旅遊手冊 • 高雄出發
- 同業組團感恩回饋

3,988 元起
含稅

10/28-12月



新加坡 SINGAPORE

新加坡自由行6日

- 精品飯店 • Hotel Mi 米飯店 • 贈去回程各20公斤
- 高雄出發

12,900 元起
含稅

10-11月





- 7 **HOT NEWS | 當週要聞**
喜鴻假期
走進山東最浪漫的天鵝村
2019台灣當代觀光高峰論壇
喜美旅行社 (華泰旅遊)
農曆過年峴港芽莊一同鼠來寶
- 8 **PERSPECTIVE | 用心用情 看好台灣**
看見好的台灣 看好台灣觀光的未來
- 9 **INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課**
產業的未來性 先從人才培育先行
- 14 **COVER STORY | 封面故事**
「峴」正火熱
長榮航空包機直飛峴港
成功帶動話題
12/21天天出發再掀熱潮
- 22 **AIRLINES | 航空飛訊**
汶萊皇家航空
直飛邁向1週年 多項優惠登場
- 24 **FOCUS | 特別企劃**
守望精神家園~
第6屆兩岸非物質文化遺產月
暨美麗中華行
- 26 **CRUISES | 郵輪即時通**
台灣國際郵輪協會×韓國觀光公社
探訪東方的那不勒斯—麗水
- 28 **CRUISES TREND | 郵輪趨勢報**
雲頂郵輪集團揭曉環球夢號
船身彩繪海闊天空·夢無際
公主遊輪
巡航波羅的海講座登場
- 34 **FEATURES | 長線專題**
2020春節7連休!
長程線歐洲旅遊市場熱度持續攀升
- 38 **PRODUCT | 焦點產品**
樺一旅行社
冬季濟州超值價7,000元有找
- 40 **JAPAN | 和風日本**
佐賀縣首次在日舉辦
觀光說明會暨商談會
盛大邀請60餘位業者參加
- 44 **TRAVEL RICH | 旅奇·台灣趣**
台北溫泉季10月底登場
北投老爺、北投水美、大地酒店共襄盛舉
- 46 **TRADE TALK | 旅業大小事**
序邦設計團隊榮獲AFECA獎牌
- 48 **CHINA | 神州覽勝**
志洋旅行社
山東旅遊領導品牌正式邁入第18年

行家旅遊 帶您體驗秘境之美



2019-2020 北歐極光精靈套房
破冰船、帝王蟹10天

早鳥優惠：前16名報名收訂地2人減1萬

2019/12/26
2020/1/9、12、18、28、30 2/2(滿).20
3/12

PS:2020/1/12、28、2/2
不住極光精靈套房

同業價 **150,000** 起



2019-2020 冬季
MSC西地中海郵輪 鴻圖號11天

早鳥優惠：前16名免費升等陽台艙+太陽劇團飲料秀

2019/11/22(滿).29(滿) 12/6、13、20(滿)
2020/1/3、10(滿).17.24.31
2/7、14、21、28
3/6、13、20

同業價 **73,900** 起

★全國第一家全面通過 ISO9002 品質認證 ★榮獲多次優良企業顧客滿意金質獎 | www.protour.com.tw
台北 (02)2515-9002 新竹 (03)535-4989 台中 (04)2328-0155 台南 (06)226-9481 高雄 (07)971-7277





喜鴻假期
www.besttour.com.tw

走進山東最浪漫的天鵝村

攝影發燒友冬季裡的夢幻境地 數千隻西伯利亞大天鵝越冬
超值行程團團爆滿 大手筆包裝青島5星涵碧樓一泊2食



▲喜鴻假期大陸線主任陳品言。



▲中國大陸現存最早的電影院—1907光影俱樂部。



▲行程將到訪童話般的煙墩角海草房。

山東是旅客在冬季裡的夢想目的地之一，每年11月至隔年3月間，數千隻野生的雪白大天鵝遠自北方的西伯利亞飛到威海的小漁村—煙墩角村越冬，因此該村譽有「天鵝村」的美名，攝影發燒友與國際觀光客紛至沓來。

撰文／邱榆蕙 圖片提供／喜鴻假期、本刊圖庫、青島涵碧樓官網

冬季旅遊首選目的地 火紅打卡景點青島書房

喜鴻假期大陸線主任陳品言表示，山東近年成為台灣旅客最愛造訪的旅遊目的地之一，一年四季各展其貌，每遊山東皆如同打開一次驚喜箱，令人期待。而冬季裡山東更是美若天仙，從歷史古蹟、名人故居、壯麗山海到巷弄故事，近年亦興起網紅、網美的熱門文青風打卡景點，走訪山東猶如閱讀一首文情並茂的詩歌。

陳品言指出，喜鴻假期此次將歷年來最火紅的山東天鵝村、童話海草房，與市場鮮少包裝的熱門打卡景點青島書房—延續青島安娜別墅歷史風貌，打造全新體驗性、開放性的城市公共閱讀空間；請德國設計師依據哥德式和羅馬式建築風格而設計的青島天主教堂；以及中國大陸現存最早的電影院1907光影俱樂部（下午茶體驗：咖啡+小點心），糅合設計為「山東小合掌村5日」，並搭配直飛青島、早去午回航班，減去紅眼班機的壓力，產品內容超值且大眾化，全程無購物，適合首遊客嚐鮮，甫上市即迅速滿團，因應需求增開團次。

包裝經典小魚山、八大關 入住超級5星涵碧樓

行程安排環狀路線，自青島出發，取道威海、煙台，折返青島。產品囊括青島經典景區，包括可俯瞰整個青島市風貌的小魚山、青島的十大景區之首棧橋、五四廣場、奧運帆船中心，以及知名的青島啤酒廠與萬國建築博覽會—八大關、定遠艦景區，以及威海之門—幸福廣場等等，還能在牟氏莊園親眼目睹電視劇中的古代富商生活。至於台灣旅客首重的美食，此次特別於中式合菜、海鮮蒸鍋、海鮮火鍋升等餐標為人民幣60元/人，頓頓酒足飯飽。

同為短天數產品的「來去青島涵碧樓

住一晚5日」，直客價不到2萬，特別包裝總價值12,500元的文化創意酒店青島5星涵碧樓一泊2食，餐標直逼人民幣300元/人，加上早鳥優惠再省1,500元，物超所值的內容，成為冬春時節熱賣商品，行程走經青島八大關、信號山、天主教堂、棧橋、煙墩角海草房、牟氏莊園，還特別將行程拉到曾被聯合國評為最適合人居住城市的仙境—煙台，一次攬盡山東東北的風采。

▶青島天主教堂是當地最大的哥德式建築。



▲熱門文青風打卡景點青島書房。



▲旅客將入住超級5星飯店青島涵碧樓。

文字提供／賴瑟珍 圖片提供／台灣旅遊交流協會

看見好的台灣 看好台灣觀光的未來

台灣旅遊交流協會理事長
賴瑟珍



去年12/25在微風細雨中，送走了第一位台灣省觀光事業管理局局長蔣廉儒先生，享壽100歲。在1960年代全台上下勵精圖治、克難節約的時代，他為了導正一般人對此時是否應發展吃喝玩樂觀光事業的質疑，提出了5句簡單的口號：**「觀光是沒有煙囪的工業、是沒有形式的外交、是沒有語言的宣傳、是沒有教室的教育、是沒有口號的政治」。**



◀（左起）觀光局前局長賴瑟珍探望台灣省觀光事業管理局第一任局長蔣廉儒先生，2016/2/17攝於蔣宅。

這5句口號不僅消除了一般人對觀光事業發展歪曲的誤解，樹立共同的理念，形塑了有利觀光發展的環境，自此觀光事業始被認為是達成國家多目標的手段，這5句話也深深打動初出茅蘆的我，「拚觀光」成了我一輩子的志業。

2012年我在服務觀光局近39年後，卸下公職，沒想到在退休後獲前總統馬英九先生頒授4等景星勳章，這對一個事務官而言，是一生至高無上的榮譽，內心的感謝溢於言表，也更激勵我做一輩子的觀光志工。

2013年4月意外的接下張家祝先生出任經濟部部長所留下的台灣觀光協會會長乙職，膺命接下老天爺要我擦亮台灣觀光協會品牌的使命，凡事不假他人之手，努力開源節流，2016年在60周年慶大會中宣佈，「觀光協會一甲子以來受到政府及業界朋友很多的協助，正是回饋的時候了，協會將自2017年起，每年投入不超過1/2稅後盈餘（約2,000萬元）成立「永續觀光發展基金」，協助政府及觀光產業進行人才培訓及交流工作，向下紮根、回饋社會。」

2017年初在順應政治情勢發展下離開觀光協會會長乙職，一心想為產業加強人才培訓服務回饋社會之志向未能如願完成。

觀光是通往世界和平的護照 3A成未來產業致勝關鍵

回顧這45年來，對觀光如此用心用情，實因深受蔣廉儒先生的啟發，觀光是通往世界和平的護照也引燃了我對觀光的熱情，這也是離開台灣觀光協會後仍然持續推動兩岸旅遊交流的原因，觀光是「觀國之光」，它的揚善功能也是我樂此不疲的動力。觀光的推動可以讓我們的生活環境整潔、美化、便利，激發國人愛鄉愛土的情懷，挖掘「好人」、「好事」、「好物」，將這些「好風情」包裝宣傳出去，讓台灣在世界發光發亮。

非常感謝旅奇何昭璋總裁在一次的晤談中，談到了年金改革及陸客限制自由行之後，台灣觀光產業所面臨的挑戰，我們也都認為撒錢補助救急無法救本，拚觀光要拚的是厚植觀光的實力，這個

實力以我多年的經驗來看，有3力或3A，第1個是吸引力（Attraction），第2個是及力（Accessibility），第3個是專業力（Ability）；因此如何加強這3力是未來觀光產業致勝的關鍵。

這兩年我看到縱然台灣景氣不佳，但仍有很多人懷抱理念、不忘初心、努力拚觀光，例如九族文化村花費6億元打造西班牙海岸森林水樂園，天成集團耗資60億在花蓮瑞穗建造國際級渡假村，以及花3億元打造的妮娜巧克力工廠。還有您大概意想不到吧！外國人來台必吃的鼎泰豐為了保護外場人員的嗓子，特別請聲樂老師來教同仁如何發聲不傷喉嚨，我相信還有很多在強化「3力」的人事物可以被發掘、被報導，讓大家了解企業經營成功之道。

為了讓這些好事、好物能夠讓更多人認識、學習、包裝，何昭璋總裁欣然同意與台灣旅遊交流協會合作開闢「用心用情、看好台灣」的專欄，希望在這個艱難的時刻，大家可以重新找到生命的價值，看見「好」的台灣，更希望大家「看好」台灣觀光的未來。



圖片提供／劉喜臨

產業的未來性 先從人才培育先行

觀光未來學

觀光政策學

觀光經濟學

觀光產品學

觀光行銷學

觀光客消費學

郵輪，在亞洲市場創造出一片新藍海，每一個港口與旅遊目的地都虎視眈眈地觀望這個新興市場的發展與走向。由「郵輪」、「郵輪觀光」到「郵輪產業」如何一步一步進展，各個國家無不思考如何讓消費者認知郵輪為觀光旅遊產品，更重要的是能夠發展成有效產業鏈，讓港口城市因為郵輪產業而更加興盛與繁榮。

事實上，產業鏈的結構不外乎要靠人才支撐，所以，如何為郵輪產業輸送全面型高端人才，提升郵輪產業服務能量，深化郵輪市場全面發展格局等，皆成為郵輪產業發展過程中大家所矚目的焦點。

日前代表台灣國際郵輪協會受邀出席「2019 Seatrade亞太郵輪大會·郵輪人才教育聯盟峰會」作為研討嘉賓及發言與談，此會議已成為國際郵輪行業及相關領域瞭解亞太地區市場的門戶窗口。

大會係由上海市寶山區人民政府、上海工程技術大學指導，由 Informa Markets、上海吳淞口國際郵輪港發展有限公司與上海國際郵輪經濟研究中心聯合主辦。本屆主題為「深化郵輪人才教育創新助力郵輪經濟高質量發展」，在為期3天的活動共吸引全球近40個國家及地區、超過1,000名行業精英共同參與。

作為亞洲地區最負盛名的郵輪產業盛會，該會議持續致力於打造卓越商務交流平台，深入探究亞太地區郵輪產業未來發展，直擊行業熱點問題，俾可幫助與會者洞悉行業動態、實現高效業務對接、全面開拓亞洲市場。

針對郵輪人才的培育上，本次大會討論議題如次：

1. 郵輪人才可分為哪幾大類，在郵輪人才甄選和培養過程當中，急待突破的瓶頸是什麼？
2. 院校，郵輪公司，以及郵輪研究機構等在郵輪人才中培養過程當中發生的核心作用是什麼？
3. 隨著越來越多的外資郵輪品牌引入亞太地區，越來越多的中資郵輪公司即將走向市場，郵輪人才培養院校和郵輪公司之間怎麼可以做出創新的模式？
4. 郵輪人才培養方向和就業崗位需求的匹配分析。

說到郵輪，我們常常會以她是「海上移動的渡假酒店」來形



▲劉喜臨日前代表台灣國際郵輪協會受邀出席「2019 Seatrade亞太郵輪大會·郵輪人才教育聯盟峰會」。

容，在單純的思考邏輯中，郵輪產業人才需求似乎就集中在酒店人才培育的這個面向上，從前台、房務、客務、餐飲、行銷業務到酒店硬體工程設施服務等等，所以，在院校人才培育上，似乎皆以這樣的格局來進行。

倘若我們將郵輪視為一個產業，人才培育的分類似乎就不僅限於這樣的格局，也許我們必須思考的幾個面向：岸上與岸下；服務、技術、管理；上游、中游、下游，這樣的分法比較符合整體

郵輪產業發展過程中所面臨各個崗位及所需要人才的配對。

再者，我們思考每一所院校未來在培養郵輪人才培育上究竟如何創造相關的核心價值？我提出以下的觀點：

知識力（院校）、產業力（郵輪公司）創新力（研究機構）。在郵輪產業的發展上，需要透過人才培育讓郵輪能夠無限發展，此時院校所扮演的角色就是知識的培養與傳播，所以在知識力的推動上院校就責無旁貸地扮演重要角色。

另一方面，郵輪公司在產業鏈與經濟發展上扮演主導的地位，不論是在市場開發與航線拓展上，這個部分能夠提供院校在實習與就業能量，這就是產業利益的發揮。然而，郵輪產業的永續不能墨守成規，透過研究單位的創新，尋求郵輪市場的永續，此刻創新力就會發生。

郵輪發展倘若我們擺脫前述官腔官調的說法，回歸本質來思考，郵輪產業能夠永續與發展，其實很單純，郵輪公司要的是什麼？不外乎有錢賺；院校學生要什麼？就是要有工作機會；研究機構在想什麼？就是有創新題材。倘若我們很清晰地將每一個角色背後真正的思維落實在產業上，這樣的產業才能持續發展。

郵輪人才需求是多元的，絕對不僅止於在酒店運營的部分，上了郵輪我們看到的表演，需要有表演人才；我們看到整個節目的規劃，我們需要有娛樂總監；假如未來郵輪是多面向的發展，她也可以成為long stay銀髮休閒常住的場域，此時需要的人才包括長照、園藝治療、寵物治療等相關不同的面向。

郵輪產業發展，絕對不是自己關起門來玩，也並非瞎子摸象，如何串聯國際連結，將知識與經驗分享交流讓產業發展走向國際化，這也是我們未來郵輪發展的重要思維與契機。

國立高雄餐旅大學教授 劉喜臨



明年會更好 入境市場及國旅成績並進

朱永達：感謝《旅奇週刊》持續為同業提供發聲及發光的管道
政黨更迭之際 務必闢出國旅推廣及發展的空間 聽取專業意見

文字整理／邱榆蕙 圖片提供／本刊圖庫



台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長

朱永達

台灣旅行業國民旅遊發展協會 理事長朱永達

在此深深一鞠躬，感謝《旅奇週刊》多年來提供業界發聲、發光的管道，讓全台真正操作國民旅遊第一線業者，能將目前國民旅遊政策不適當與急需改進的部份，透過兼具深度、廣度的報導平台一一呈現出來。因為朱永達將振興重責大任，不久之後即交棒給下一任理事長，預計今年年底改選，請同業拭目以待，青出於藍、更勝於藍的精英業者出線，帶領下一個國旅世代。

朱永達上任2年多 拜訪全台地方政府與同業

朱永達表示，他接任2年多來，台灣旅行業國民旅遊發展協會致力推廣台灣在地特色與發展人文意象之旅，同時整合專做國民旅遊的業者，串起國民旅遊相關產業鏈，提供台灣人享有優質的度假休閒旅遊；另一方面，馬不停蹄拜會各縣市政府觀光旅遊局、各縣市觀光產業公協會，並與各縣市操作國民旅遊的業者做橫向溝通，匯整飯店、旅遊景區現有的退佣機制，制定合理的退佣規則，將國民旅遊的現況上報政府機關。

他期盼多年來未被中央及地方政府重視關心的議題，包括長期誤以出境化管理和入境化認知來看待國旅，迫切需要培育國旅人才，以及台灣旅遊在地國際化，更重要的是官方統計數據失真，將團體旅遊及套裝行程畫上等號，造成國民旅遊團體及自由行比例顛倒，導致政策制定方向偏誤，造成同業執行推廣時，窒礙難行，這是明年首要檢討的課題之一。

國旅團體與自由行 推廣力度急需重新分配

朱永達希望中央及地方政府，能重新修改對於國民旅遊團體遊及自由行推廣的力度差別分配，團體遊仍多於自由行，且各縣市的國內客人，多在外縣市的旅行社業者手上。多跟外縣市的旅行社業者配合及推廣，才會帶來更多的客源及財源。

放眼未來，入境及國民旅遊市場明年有新的開始，他極力呼籲不論政黨世代如何更迭，務必專門闢出一角，保留國民旅遊推廣及發展的空間，聽取專業人員的需求、現況分析、以及建議與改進方案，給予最正確，符合業界的期望，亦造福民眾的政策。

國旅協會為同業發聲 延續良好、改正偏差

中央及地方政府的施政方向要一致，同心協力將台灣觀光產業導回正途，讓入境及國民旅遊共同發展及推廣，台灣觀光產業缺一不可，有穩定的國民旅遊客源，讓365天業績源源不斷，有來自不同季節的入境客源，讓台灣旅遊市場生生不息，財源廣進。

感謝所有同業不斷支持台灣旅行業國民旅遊發展協會，協會全體將再接再厲，為國民旅遊區塊繼續發聲，不管是好的議題或政策，對台灣國民旅遊是好的，均會拍手鼓勵；如果有錯誤偏差的部份，我們仍會給該單位知道，說出我們覺得不滿及不適當的地方，請各相關單位加以改進，予以修正。

喜美旅行社 (華泰旅遊)

農曆過年峴港芽莊一同鼠來寶

2020 / 1 / 22~28 搭配捷星太平洋航空、越捷航空、遠東航空
期間推出3個高CP值豪華芽莊行程 精選峴港5日豪華團



▲喜美旅行社(華泰旅遊)協理張景霞,在春香湖畔林園廣場(Quảng Trường Lâm Viên)。



▲在珍珠島享受一望無際的碧海藍天。

喜美旅行社於農曆過年假期2020/1/22~28暢遊中越「鼠來寶Hen愛峴、愛芽芽大集合」,分別規劃3檔芽莊行程:「豪華芽莊+珍珠島5天」、「豪華芽莊+珍珠島+出海6天升等(杜雲哈)」、「豪華芽莊+珍珠島+大叻雙城6天」,並搭配捷星太平洋航空於1/22、1/24、1/25出發;峴港5日行程:推出美居升級版「5星美居4晚峴港5日(會安美山巴拿山)」、「安娜回來了~豪華5星峴港5日(會安美山巴拿山)」,分別攜手越捷航空與遠東航空,越捷航空於農曆過年假期期間天天直飛峴港,而遠東航空則預定1/24、1/25出發,另加碼規劃「白金豪華5星峴港5日(順化會安巴拿山)」行程。

豪華芽莊精緻小團制 解鎖1山1海1樂園

喜美旅行社特別規劃3個豪華芽莊精

緻小團2人即成行,10人以上派領隊導覽,輕鬆行程規畫悠遊世外桃源:入住2晚1島1飯店「芽莊珍珠島渡假村(含2餐自助餐)」,並暢玩越南迪士尼「珍珠島樂園」一票到底探索精彩刺激的水、陸樂園,搭乘纜車俯瞰優美山光水色,走進湛藍海底世界與繽紛海洋物種同遊,勇闖沙伐里野生動物園展開一場驚喜冒險吧!另外,浪漫的「豪華芽莊+珍珠島+大叻雙城6天」一次造訪越南的清邁山城大叻,與東方馬爾地夫芽莊山海雙城,一眼覽盡千山萬水。

3個豪華峴港行程 樂享餐食住宿全面升級

「美居升級版」、「安娜回來了」行程為忙碌的人們提供高CP值的樂活旅遊風格:尋訪2大世界遺產「美山占婆遺址」與「會安古鎮」;搭乘全球最高最長不停站纜車遨遊法國山城「巴拿山」、探索「Fantasy Park夢想雲端樂園」。若是鍾情順化皇城則可選擇「白金豪華」行程,領略順化之美。

另外,「美居升級版」享受4晚5星

產品包裝優勢

1. 豪華行程搭配捷星太平洋航空、越捷航空、遠東航空。
2. 越捷航空於農曆過年假期期間天天直飛峴港,免除轉機的不便。
3. 超高CP值,升級餐食、住宿,享受高品質旅遊體驗。

皇家美居Grand Mercure優質住宿體驗;漫步最美海灣山茶半島、迦南島;在迦南島品嚐各式海鮮美饌;乘坐上山電梯登高五行山;在耗資600億打造的「巨人佛手黃金橋空中步道」一覽海拔1,500公尺高的靜謐仙境。而「安娜回來了」規劃入住4晚國際飯店,「白金豪華」則入住5星福朋喜來登、順化5星印度支那皇宮或帝國、會安5星安娜塔拉或美憬閣,並特別「升等3倍超級蝦兵蟹將」,享用越式豪華燒烤海鮮餐、迦南島椰林原始風味龍蝦螃蟹涮鍋、會安古鎮風味季節水果自助式下午茶,「安娜回來了」加碼5星飯店GRAND MERCURE海鮮自助餐吃到飽、海鮮蒸籠宴吃到飽。



▲遊歷世界遺址的會安古城。

鼠來寶Hen愛峴、愛芽芽大集合!

中越峴港、芽莊 2020/1/22~28農曆過年假期,提供多種旅遊行程供大家參考

芽莊(BL) 五天.六天 1/22.1/24.25

- 1.豪華芽莊+珍珠島五天
- 2.豪華芽莊+珍珠島+出海六天(升等杜雲哈)
- 3.豪華芽莊+珍珠島+大叻 雙城六天

峴港五天(VJ越捷) 1/22.23.24.25.26.27.28

- 1.美居升級版~五星美居4晚峴港五日
- 2.安娜回來了~豪華五星峴港五日

峴港五天(FE遠東) 1/24.25

- 1.美居升級版~五星美居4晚峴港五日
- 2.安娜回來了~豪華五星峴港五日
- 3.白金豪華五星峴港五日



另本公司有專門代送澳洲
電子簽證:代辦費NT200

華泰旅遊
GLORIA TOUR
www.gloriatour.com.tw

喜美 綜合 旅行社
代表號:2772-8911





▲長榮航空於9月份起開啟峴港包機飛航，並於12/21起將轉為天天出發，用充足的運能帶領台灣旅客走進這個優美城市之中。

長榮航空「峴」正起飛

若說到下半年航空市場的新聞曝光度中，長榮航空肯定是領先群雄，因為新機交付、新航點開闢，加上下半年的2大盛事加持，都讓長榮航空瞬間搶盡舞台上的鎂光燈。

以新機為例，訂購的24架787夢幻客機中，至今已交付4架787-9客機，今年起也開始導入夢幻客機系列最新一代、最大型的787-10，目前已有4架加入機隊，其中第4架更由總經理孫嘉明親自前往接機。新型的787-10機身長68.3公尺，在客艙規劃上，配置34席皇璽桂冠艙與308席經濟艙，較787-9增加8座皇璽桂冠艙及30個經濟艙座位，可乘載342位旅客。貨運方面，787-10的機腹載貨運能也高於787-9，可多載運約1~2公噸的高檔食材或高科技電子產品，對於旅遊淡季時，較大的機腹貨艙也可增加航空貨物的運能，有助於提升整體營運績效。剩餘16架預計至2022年交付完畢，屆時長榮航空的客機機隊將由目前的79架，在2022年時增加為93架。

而新引進的787客機目前已接連投入東京、大阪、香港、維也納等熱門航線執飛，10/9起服務航網更將延伸到澳洲的布里斯本，預計明年溫哥華也將使用787飛航。

新客機的陸續交付，連帶的促使長榮航空擁有更靈活的調度空間與運能，使其能在各大旅遊市場接連開拓新航點，除了今年6、7月登場的名古屋、青森、松山外，下半年更飛向市場最火熱的越南峴港，明年還將插旗歐洲米蘭，一連串的計畫接續展開，不僅同業的操作空間瞬間

大增，更因為新闢的航點都是旅遊市場迫切需求的火熱選擇，因此毫無疑問的瞬間吸引市場的關注度。

除此之外，針對下半年，長榮航空更推出「2019長榮航空線上旅展」與「長榮航空城市觀光半程馬拉松」，前者開啟了為期超過1個月的促銷專案，讓旅客能用最優惠的價格，輕鬆出遊，還有機會抽到全球不限航點不限次數的商務艙、豪經艙、經濟艙機票，以及長汎旅運高達40萬元的旅遊金。後者則是去年正式開跑後成功引發話題，預計今年10/27再度登場，已經備受無數跑者期待。

由此不難看出，長榮航空的每一個動作，都備受市場所期待，就如同本刊此次封面的峴港，雖經過幾年的包機飛航下，已讓台灣市場逐漸認識這個擁有世界6大美麗海灘的城市。但隨著5星評比的長榮航空羽翼真正飛進峴港的天際線後，所立即帶動的，便是更願意追求旅遊品質的潛藏客群。不僅如此，許多業者也指出，在9月起的包機期間，市場已經開始出現虹吸效應，原因不外乎長榮具有優異的形象、漂亮的時間帶，以及未來12/21起天天出發的充足運能。

隨著長榮航空不斷在市場上拓點、加大運能，都為同業在銷售上帶來更新穎的操作空間，讓市場「峴」正火熱。

副總編輯

王政

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

副總編輯／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／邱榆蕙
採訪編輯／蘇巧君
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Lena Chiu
Lluyv Su
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
資深專案經理／彭可玟
文案／李昭頤

Anne Hsien
Poppy Peng
Zahar Lee

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／張曉元
設計／吳霽瑀
設計／許嘉瑜
設計／張寶蓮

James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu
Brook Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵

Abby Wang 0922-671-775

經理／王相淳

Sammi Wang 0922-566-614

經理／王政介

Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯

Yawen Tsai

企劃副理／黃千珮

Pat Huang

企劃主任／徐意雯

Dance Hsu

資深企劃／陳元瑩

Yuanying Chen

企劃編輯／張語柔

Zoe Chang

企劃編輯／張笠筠

Leo Chang

企劃編輯／何昕穎

Hsinying Ho



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
美國國家旅遊局 臺灣旅行同業指定合作夥伴

美國國家旅遊局 臺灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



2019台灣當代觀光高峰論壇

深耕在地生態旅遊 迎接2020脊梁山脈旅遊年
邀請多位專家學者交流 闡述觀光與自然共生共榮

文章整理／蘇巧君 圖片提供／交通部觀光局



▲交通部觀光局局長周永暉在開幕致詞上表示，期許未來觀光論壇能夠帶動產業永續發展。

▲2019台灣當代觀光高峰論壇高雄場盛大開幕，貴賓及講者一同合影。



▲論壇首日下午場「生態旅遊慢慢行」的綜合座談，聽眾提問踴躍。



▲台灣觀光協會會長葉菊蘭致贈講者伴手禮，（左起）瘋馬旅行社總經理李文瑞、Gaia Discovery創辦人Mallika Naguran、葉會長、高雄餐旅大學校長林珂秀及美濃愛鄉協進會總幹事邱靜慧。

為提升產業與政府部門觀光視野與知識交流，觀光局自2017年起持續舉辦台灣當代觀光高峰論壇（Taiwan Modern Tourism Forum），宣揚觀光永續發展的理念。論壇於10/15~10/16移師高雄市舉辦，特別邀請到新加坡Gaia Discovery創辦人Mallika Naguran、帛琉Palau Pledge聯合創辦人Jennifer Koskelin Gibbons與Laura Clarke、日本Whole Earth自然學校理事大武圭介及多位國內專家學者分享寶貴的實務經驗，吸引超過百位觀光相關從業人士共襄盛舉。

交通部觀光局局長周永暉表示，推動台灣觀光除了城市行銷及台灣美食，還有生態旅遊、海灣旅遊、小鎮漫遊及脊梁山脈旅遊更是不可或缺的4大重要拼圖，完整了Taiwan Tourism 2020的發展計畫，未來更將打造TMT學院，希望透過這些觀光資產的規劃與結合，將台灣推薦給國內外旅客。希望讓大家知道

台灣的山脈及生態之美，也期待未來的觀光論壇，能夠探討更多產業趨勢並推廣台灣觀光魅力。

台灣觀光協會會長葉菊蘭則提到，本次以生態旅遊、永續觀光為主題，辦在將建築跟自然人文融合的衛武營更是別具意義。她認為觀光產業就是促進世界和平，如何為自己的家鄉推動最優質的旅遊產品，讓永續觀光概念永存，是非常重要的課題。

2日論壇3大議題 探討永續觀光發展

論壇首日以「永續觀光面面觀」及「生態旅遊慢慢行」2大議題開場，探討觀光產業如何在自然生態、社會文化及經濟發展之間取得平衡；特別是藉由社區居民及產官學各界的努力，除了滿足遊客享受體驗，同時保護地方自然環境及文化傳承，進一步建構完整的觀

光產業鏈，透過生態旅遊活動收益反饋地方發展，達到永續觀光的最終目標。論壇翌日主題著重在「脊梁山脈森呼吸」，除了探討台灣山脈之美，也不可忽略山林自然生態的保育。

多樣豐富的生態山脈景觀 打造成台灣觀光特色品牌

台灣觀光協會副會長蘇成田總結，回顧台灣生態旅遊的發展歷程，需要整合生態旅遊發展的計畫，創造永續發展的台灣觀光產業，鼓勵民眾，特別是青年，走出戶外觀察台灣山林生態之美。台灣多樣豐富的生態與山脈景觀，是極具魅力的觀光資源，如何打造成台灣觀光特色品牌，需要集結各方力量，讓更多社區夥伴、觀光業者與地方機構共同投入，也期盼透過此次與國際交流的機會，再次喚醒大家的意識，省思如何兼顧環境、經濟與社會的平衡，讓永續觀光思維扎根。

峴正火熱 長榮航空包機直飛峴港成功

5星航空加持帶動銷售力度 9~12月份包機成功創 長榮飛航峴港優勢大解析 1.早去午回輕鬆直抵越

隨著新客機陸續到位，讓長榮航空擁有更多運能在各個熱門旅遊市場開疆闢土，為同業營造更多元的操作環境。除了接連在日本市場開拓新航點外，越來越受旅客注目的東南亞市場同樣是長榮航空的重點之一，尤其峴港更是在長榮航空飛入後，成功讓原先就已火熱的市場更添助力，不僅包機期間機位銷售一空，後續定期航班更是持續寫下亮眼表現。



▲長榮航空客運營業本部營業部東南亞港澳課長倪采藝。

長榮航空客運營業本部營業部東南亞港澳課課長倪采藝表示，

峴港是越南第4大城市、中部最大城市，因為優美的景致，不僅是越南人心中最宜居城市，更被國家地理雜誌評為50個人生不可錯過的旅遊勝地。

也因為看好市場的潛力與胃納量，長榮航空特別於9/4起開啟台北—峴港航線每5日1班的包機服務，由可樂、五福、東南、百威、雄獅、長汎、喜鴻等7業者共同操作，為市場率先加溫。而在業者的大力推廣下，包機銷售狀況持續開紅盤、幾乎銷售一空，僅剩12月份零星機位。而隨著12/21起改為每日1班定期航班的方式營運，也維持同樣的銷售力道，僅12月份，團體機位使用率就高達8.5~9成，明年1月份同樣維持亮眼表現。

值得一提的是，冬季通常是峴港的淡季，但在長榮航空的5星品牌加持下，加上同業的大力銷售，成功扭轉市場印象，讓淡季同樣繳出亮眼成績單。

優勢 1 每週飛航42班 打造台越最佳橋樑

越南為東協十國當中經濟成長最為快速的國家，不論商務或旅遊的發展潛力都讓市場十分看好，目前長榮航空台北—胡志明航線每天飛航3班（部分航班與立榮航空共掛班號），且12/1起將，早中晚全數換為777-300ER大客機來執飛。

此外，台北—河內航線原為每天1班，10/7起新增Daily的BR385、BR386，達到每天2班。搭配上12/21台北—峴港改為天天出發的定期航線後，屆時台灣前往北中南越將達到每天6班、每週42班的充沛選擇，是飛航越南最多運能的台籍航空。

值得一提的是，隨著中南半島的布局更加完善後，密集的航班除了滿足往返台灣及越南的旅客之外，搭配長榮航空既有每週80餘班的台北—北

可樂旅遊

4、5星任君挑選 火熱銷售供不應求

可樂旅遊產品部中南半島線控經理陳新格表示，透過長榮航空的穩定機位，可樂旅遊推出多元行程，包括「峴港超值選~順化皇城、會安古鎮、巴拿山纜車、黃金佛手橋5日」，以及5星版的「中越峴港~順化住五星、會安記憶秀、巴拿山纜車、黃金佛手橋5日」

「中越峴港」行程入住5星級飯店，安排峴港5星濱海酒店、美居酒店、萊斯蒙特渡假村，順化則有最佳西方青瓷宮酒店、帝王酒店、珍珠酒店等5星選擇，搭配會安4星級飯店貝爾蒙斯酒店、螺絲瑪莉酒店、帕維昂酒店。「峴港超值選」則配合峴港4星級飯店皇宮酒店、馬莉蓮酒店，與順化4星級飯店EMM Hotel。

除了享受峴港的藍天碧海，並規劃暢遊世界文化遺產順化、會安，與法國春天山城巴拿山知名景點：順化皇城、啟定皇陵、香江遊船（5星行程加碼人力三輪車遊古城風光）；會安古城、美山聖地、迦南島（5星行程加碼張藝謀手法設計的會安印象記憶秀）；巴拿山搭乘全球最長及最高不停站纜車、法國城堡幻多奇樂園、佛手天空步道。餐食部分特別安排大啖海鮮，享用越式、中式、法式，與豐盛自助餐饗宴，並贈送知名的越南咖啡。



▲為了滿足市場所需，可樂旅遊特別針對峴港推出4、5星的产品選擇。

長汎旅運

全程5星、雙下午茶奠定峴港高規格面貌

長汎旅運東南亞部經理顏清俊表示，透過長榮航空直飛峴港的穩定運能，長汎旅運特別推薦「豪華5星美食峴港5日」的商品，不同於坊間的傳統商品操作方式，長汎旅運延續著集團一貫的高品質設定，特別以全程5星飯店與高餐標的設定，搭配上長榮航空的5星品牌形象，對於旅客都是極大的吸引力，更為峴港商品開啟全新格局。

行程景點部分規劃走訪著名的五行山、遊覽世界遺產—會安古鎮、於迦南島感受竹籃船與手釣螃蟹的原生態之旅，加上前往近期最火熱的巴拿山山城，並在最秀的佛手天空步道拍照打卡，以最吸睛的設定來全面吸引旅客目光。

而產品最大亮點便是全程安排5星住宿設定，包括入住位於黃金地段的峴港希爾頓、坐擁漢江河畔的諾富特韓江酒店、定調奢華的會安皇家美景閣，或是會安的安娜塔拉渡假村等，用一系列的連鎖5星飯店，讓旅客享受最舒適的旅程。不僅如此，行程在餐標部分更是極為用心，包括安排於希爾頓與MGALLERY等5星飯店享用下午茶，搭配上全程中越式風味餐食與飯店自助餐，用高規格的設定來顛覆旅客對於峴港旅遊的想像。



▲在長汎旅運的帶領下，旅客將前往最秀的佛手天空步道享受拍照打卡的樂趣。



帶動話題 12/21天天出發再掀熱潮

下全數滿團佳績 12月份定期航班團體使用率近9成 南第4大城 2.耕耘越南北中南 每天6班輕鬆搭配

撰文／王政、蘇巧君 攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲長榮航空12/21起每日一班以A321-200飛航台北—峴港航線。

美航班，有利吸引北美旅客經台北轉機前往越南。

此外，搭配歐洲直飛航線如巴黎、維也納，以及明年2月即將開航的台北—米蘭航線，更將成功吸引歐洲來台轉機的客源，發揮台灣轉運樞紐的價值及特色。

優勢 2 A321客機執飛峴港 早去午回時間帶最優

長榮航空連續多年獲Skytrax評選為全球10大航空之一，更被列為5星航空行列，是成為掀起峴港熱賣的主因之一。

此外，在機型與時間帶方面更是領先其他飛航峴港的航空公司，長榮航空採用A321-200客機執飛，

航線	航班編號	飛航班次	起飛時間	抵達時間
台北—峴港	BR383	一、二、三、五、日	09：45	11：40
		四、六	09：55	11：40
峴港—台北	BR384	一、二、三、四、六	14：10	17：55
		五、日	14：10	18：05

配有8席商務艙、176席經濟艙共184席座位數，加上Daily的飛航日期，在運力方面已經領先群雄。此外，由於時間設定為早去午回，旅客無須大清早便前往機場，而是早上10點前才從機場起飛；回程則為下午14：10從峴港返台，漂亮的時間帶讓旅客能充分玩足5天，對於團體更為吸睛。



五福旅遊

打造經典選擇 深度探訪峴港風光

五福旅遊一直致力提供多元的旅遊商品滿足市場需求，如峴港便早已深耕多年，隨著長榮航空正式直飛後，5星品牌的加持已經成功讓大眾更加認識當地優美風光。五福東南亞線經理邱尚德表示，針對峴港部分五福推出多元的商品選擇，並依照客群需求制訂親民、中端、5星系列，讓同業能針對客群所需輕鬆銷售。

在所有系列團全程無購物站讓您旅遊更輕鬆，贈送越南上網卡，讓您到知名粉紅大教堂及巴拿山黃金橋打卡更容易。擁有世界文化遺產—順化皇城、美山聖地也會帶您一探究竟。同時，更安排具有國際水準會安印象秀，頂級戶外藝術場景以其河流及山脈的組合，加上現代聲光和500名藝術表演們，帶您一起陶醉在歷史空間裡。行程也精心安排迦南島竹筒船進入水椰林，釣螃蟹樂趣多還能欣賞到船家表演特有的雜技。

在餐食方面也配合公司今年強調美食饗宴，峴港會安臨海海鮮特別豐富，享用超級蝦蟹將及龍蝦餐、海鮮痛風餐、海鮮蒸籠宴吃到飽、迦南島椰林原始風味螃蟹涮鍋。尤其海賊王霸氣海鮮盤火鍋，食材豐富多樣融入越式酸湯，真是人間一大美味。越式美食不論是咖啡、法國麵包、春捲，及費心熬製的河粉高湯等，都訴說著東西方文化的美好相遇。原来越南菜這麼好吃阿！住宿方面從4星到國際品牌5星都能安排滿足所有旅客的需求。



▲五福旅遊包裝的【越享樂】5日中，將入住5星沙灘渡假村，讓旅客近距離欣賞峴港沙灘與海岸之美。

喜鴻假期

奢華新享受 入住蘭珂悅椿大啖專屬主廚料理

隨著長榮航空以包機搶先為市場加溫後，成功掀起一陣峴港熱潮，擁有穩定機位的喜鴻假期，也特別推出多元的銷售選擇來滿足市場。

喜鴻假期東南亞線控副理張維華表示，掌握了穩定席次的喜鴻假期，特別針對峴港量身打造「峴港豪華享受～世界文化遺產、巴拿山樂園、蘭珂悅椿渡假村、美食5日」。延續喜鴻的高規格堅持，行程特別安排全程5星住宿，包括市區的國際連鎖飯店，搭配2晚悅榕集團旗下的蘭珂悅椿渡假村。其中，蘭珂悅椿早已在市場上享譽多時，因為飯店設計上採用越南傳統美學融入當代建築中，加上優質的餐飲、SPA、兒童俱樂部、300公尺的泳池，搭配優越地理位置，讓旅客早晨能在山海的環繞中甦醒，輕鬆走訪如會安古鎮、順化皇城，以及美山聖地等中越3大世遺產，感受最奢華的假期。

不僅如此，蘭珂悅椿特別針對喜鴻的貴賓，推出主廚特別設計的專屬晚餐與下午茶，不僅是餐標高，更重要得是其中的尊榮感，如此高規格的產品，再搭配上長榮航空的5星品牌形象，對於同業而言銷售上將更添助力。



▲在喜鴻假期的安排下，旅客將能享受到最奢華的峴港之旅。



越南

峴港沙灘.會安古鎮.順化皇城

新熱點

**峴港
超值選**

順化皇城.會安古鎮.巴拿山纜車.黃金佛手橋5日(無購物)

出發:12/24-03/24

- ◎佛手天空步道
- ◎巴拿山賽納法國山城
- ◎法國城堡幻多奇樂園
- ◎迦南島
- ◎美山占婆遺址

\$23,000 元起/含簽證

**中越
峴港**

順化住五星.會安記憶秀.巴拿山纜車.黃金佛手橋5日(無購物)

出發:12/17-03/22

- ◎佛手天空步道
- ◎會安古城
- ◎會安印象記憶秀
- ◎迦南島
- ◎巴拿山賽納法國山城
- ◎法國城堡幻多奇樂園
- ◎美山占婆遺址

\$26,400 元起/含簽證

**享樂
峴港**

全程住五星.蘭珂悅禧度假村.會安古城夜.黃金佛手橋5日(無購物.無自費)

出發:01/08-02/22

- ◎佛手天空步道
- ◎水燈祈福
- ◎巴拿山賽納法國山城
- ◎法國城堡幻多奇樂園
- ◎迦南島
- ◎美山占婆遺址

\$32,500 元起/含簽證

(以上價格均為廣告價)



可樂旅遊

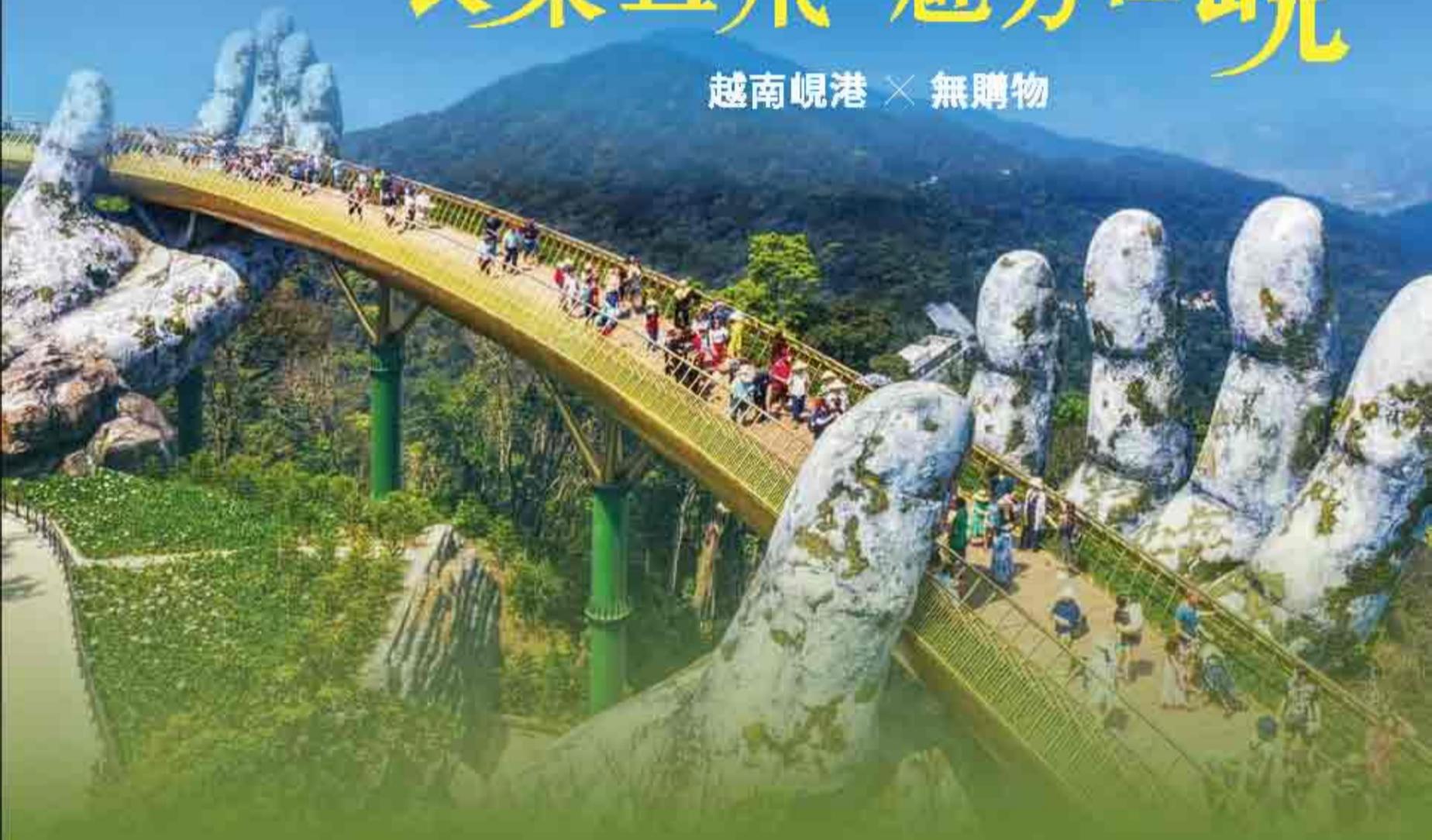
同業網電子旅遊金獎勵

2020.2.29日前登客大歐洲,最高可享回饋50萬元
詳情快上可樂同業網 b2b.colatour.com.tw查詢

天上東方夏威夷


長榮直飛 魅力在峴

越南峴港 × 無購物



峴港自由行5日 **隨行上網卡**

含峴港4晚住宿·機場至酒店來回接送

 2020/1-6月
出發日

\$15,900起

超值中越峴5日 **清純敬送**

順化皇城·會安古城·迦南島竹籃船體驗·峴港橋樑夜景

 12/5;
出發日 2020/1/9.16

\$19,900起

探訪世界文化遺產峴港5日

順化古都巡禮·佛手天空步道·迦南島生態體驗·夜訪會安古城·皇帝宮廷宴

 11/3;12/17.21.25.27;
出發日 2020/1-3月

\$24,900起

豪華五星美食峴港5日

全程5星酒店·5星雙下午茶·佛手天空步道·迦南島生態體驗·會安古城

 2020/1-6月
出發日

\$29,400起

寒假豪華五星峴港5日 **第2人折3,000**

希爾頓下午茶·佛手天空步道·迦南島生態體驗·會安沙灘黃昏遊

 2020/1/22.23.26
出發日

\$44,900起

長期汎票回饋金計畫! 團費折抵·利潤升級·最高每人回饋\$800



✈ 慶賀！長榮航空直飛

輕鬆



享樂

❤️ 🔍 📍 2,018 likes

潮遊



峴港

+👤 🏠 Da Nang



全系列
產品



無購物站



贈送越南
上網卡



越享樂

5星沙灘渡假村峴港無敵海景下午茶五日

- ◆ 巴拿山天子之手樂園纜車 ◆ 世界遺產美山聖地
- ◆ 會安古鎮 ◆ 漫遊迦南島 ◆ 贈送越南上網卡
- ◆ 獨家安排2晚5星沙灘渡假村

NT\$ **28,500**起



越潮流峴正夯

雙樂園巴拿山印象會安秀五日

- ◆ 順化(古都三輪車,升等五星)
- ◆ 會安(迦南島,燈籠下午茶) ◆ 珍饈美食
- ◆ 山水實景秀~會安記憶、祈福水燈

NT\$ **25,500**起



神氣活峴

順化會安峴港古都巡禮五日

- ◆ 古都巡禮漫遊 ◆ 迦南島竹桶船 ◆ 峴港美麗山水海灘
- ◆ 全程無購物站 ◆ 贈送越南上網卡

NT\$ **20,900**起



長榮直飛 峴港 豪華享受

【長榮航空直飛峴港】

世界文化遺產(順化).會安印象秀.
山茶半島.巴拿山.會安古鎮五日

★10人出團送領隊

- 騎古城-順化皇城+會安古鎮 ● 會山-佛手金鐘 ● 越南原生態之旅
- 巴拿山-Ba Na Hills法國山城-全球最高不停站制車、Fantasy Park (奇幻樂園、百年溜滑梯、小火車遊湖心園+風車寺、巨石茶會園)

NET **20,300** 元起
含稅費

【峴港豪華享受】

世界文化遺產.巴拿山樂園.
蘭珂悅榕渡假村.美食五日

★10人以上送領隊，送小費(當地所需小費)

★入住悅榕集團Banyan Tree旗下品牌-蘭珂悅榕渡假村

- 世界文化遺產-會安古鎮 ● 巴拿山-佛手金鐘 ● 巴拿山法國山城來回制車
- 飯店歐式下午茶 ● 越南風味美食

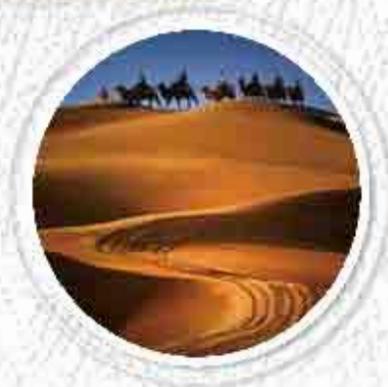
NET **28,200** 元起
含稅費



- 美國國家地理雜誌評選「全球50個一生中必遊之地」 ● 世界自然文化遺產
- 聯合國科教文組織指定為「全世界六大美麗沙灘之一」 ● 東方夏威夷



東方金字塔 西夏 王陵
內蒙 冬季那達慕大會



國航 AIR CHINA 假期



寧夏內蒙西夏王陵、冬季那達慕 響沙灣蓮花酒店10日

- ◆ 奇美北疆 魅力南疆 神秘南北疆
- ◆ 馳騁壩上草原 蒙古森呼吸
- ◆ 山水景王 黃山宏村 長江三峽遊輪
- ◆ 心靈西藏 稻城亞丁
- ◆ 中越秘境(廣西+越南)、雙遺產(下龍灣+花山壁畫)、德天跨國瀑布

喜 鴻 02-2542-2288 愛旅遊 02-6600-7988 凱旋 02-2507-5000
格 緻 02-2542-8989 行 家 02-2516-8000 友泰 02-7701-6866
揚子國際 02-2560-1833 信 安 02-2501-6936

汶萊皇家航空



直飛邁向1週年 多項優惠登場

週年慶大放送 推1週線上旅展最低票價只要6,099元起
 旅展提供優惠機+酒商品 加1元再贈機場接送、市區觀光

撰文/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社業務經理吳錦雲、總經理謝富興、汶萊皇家航空台灣區域經理嚴冠玉、萬鈞集團總裁詹壽全、汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社資深業務經理黃殿人、業務部協理張煒春。



▲汶萊皇家航空彩繪機。

汶萊皇家航空針對直飛邁向1週年，特別推出優惠票價，並在ITF旅展期間推出汶萊Package產品，讓旅客用最優惠的價格購買合作飯店與機票商品。另外還有汶萊過境簽證提供詳細的注意事項，讓同業銷售汶萊商品更加得心應手。

汶航線上年終慶 10/24~30為期1週

汶萊皇家航空即將推出年終慶大放送。除此之外，由於ITF在即，汶航推出網路線上優惠，票價便宜，銷售時間只為期1週10/24~30，請大家把握推薦給親朋好友。

年終慶大放送優惠票價表

年終慶			
Sector航段	訂位艙等	單程/來回	票價
台北—汶萊—台北	O	來回	6,099
台北—汶萊—亞庇—汶萊—台北	V		6,099
台北—汶萊—泗水—汶萊—台北			6,499
台北—汶萊—倫敦—汶萊—台北			17,999
台北—汶萊—杜拜—汶萊—台北			12,999

銷售日期：10/24~10/30

出發日期：10/24~2020/5/30

※各航班出發日期依實際訂票為準。

- 機票不可轉讓、不可改點。
- 全程未用退票罰金2,400元，一經使用不可退票。
(P.S.出發前4小時取消，以免造成NO SHOW)
- NO SHOW罰金1,500元。
- 改票罰金1,600元，改票需再加上票差、稅差、手續費。
- 票價含稅金，若有變動，以系統為主。
- 倫敦/杜拜設有不適用日，請以系統為準。
- 此價格僅適用官網訂購。
- 汶航保有最終優惠活動解釋權。

3家旅館2020年/6月底前 每日提供6間房保證入住

ITF現場汶萊皇家航空推出汶萊Package產品，3家旅館每天提供2間房Free sale至2020/6/30止(2020/1/23~2/3除外)。可加價1元贈送接送機，或續住總共3晚，加價1元贈送半天市區觀光(含中文導遊)，歡迎至汶萊皇家航空攤位選購。3家旅館為：汶萊飯店(BRUNEI HOTEL)、瑞池國際飯店(The Rizqun Hotel)、帝國飯店及鄉村俱樂部(TH THE EMPIRE HOTEL & COUNTRY CLUB)。

飯店房價表

飯店		3天2夜售價		加價一晚	
		雙人房 一人售價	單人房	雙人房 一人售價	單人房
汶萊飯店	BRUNEI HOTEL	7,599	9,299	850	1,690
瑞池國際飯店	The Rizqun Hotel	8,299	10,599	1,210	2,420
帝國飯店及鄉村俱樂部	THE EMPIRE HOTEL & COUNTRY CLUB	12,999	19,999	3,620	7,250

- 以上均以台幣售價且包含台北—汶萊來回經濟艙機票1張+2晚住宿(含早餐)
- 以上房價需於2020/6/30前完成住宿
- 農曆新年期間2020/1/23~2/3恕不適用
- 機票為2人以上同行價(同去同回)
- 詳情請洽合作旅行社：山富旅遊、東南旅行社、飛龍旅行社、鼎運旅遊。

提醒辦理汶萊過境簽證 注意事項

- 停留汶萊不超過72小時，需經第3國：例如新加坡—汶萊—吉隆坡
- 只能在汶萊機場出境處辦簽證
- 需備證件：①有效護照 ②機票 ③至第3國家的有效簽證
- 費用：汶幣5元

汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社 台北服務專線：02-2567-7589 高雄服務專線：07-331-3995

2019長榮航空線上旅展登場

10/17~11/21止 機票全面下殺 長短線60個航點最低56折起
買再抽經濟艙、豪華經濟艙、商務艙不限航點 長汎加碼旅遊金40萬元



▲(左2起)長榮航空客運營業本部協理王振興、副總經理李士亮、總經理孫嘉明、長汎旅運董事長陳憲弘、長榮航空發言人陳耀銘、2018年環遊世界機票大獎得主伊淳共同宣布「2019長榮航空線上旅展」正式啟動。



▲今年線上旅展特別加碼，長榮航空總經理孫嘉明(右)、長汎旅運董事長陳憲弘(左)再加碼共同送出40萬長汎旅遊金，不論是長榮官網購票或是參加團體行程的旅客都有機會可以中大獎。

撰文·攝影/王政
圖片提供/長榮航空

不限制次數的經濟艙機票、豪華經濟艙機票、商務艙機票3項夢幻大獎。

值得一提的是，今年更勝於以往，不僅出發時間拉長

市場最期待的「長榮航空線上旅展」又來了！隨著長榮航空開始推出線上旅展後，搶購熱潮一年勝過一年。為了讓大眾了解相關訊息，長榮航空特別於10/16假張榮發基金會舉辦「2019長榮航空線上旅展記者會」，包括長榮航空總經理孫嘉明、副總經理李士亮、發言人陳耀銘、長汎旅行社董事

長陳憲弘皆特別出席，並邀請去年獲得環遊世界機票夢幻大獎的幸運旅客游伊淳，共同宣布「2019長榮航空線上旅展」正式開賣。

長榮航空總經理孫嘉明表示，邁入第5年的線上旅展是絕對不能錯過的年度盛事，今年除了限時開賣的優惠機票外，還可抽超級夢幻大獎，包括1年不限航點

到暑假旺季區間，更加碼送出長榮航空直營長汎旅行社旅遊金40萬元，旅遊金不論是官網購票或是參加團體行程的旅客都有機會獲得，預計將於10/30、11/12、11/22抽出幸運得主。值得一提的是，10/27長榮航空城市觀光半程馬拉松的跑者也可使用號碼布上之優惠碼購票，全航線最高可再減價500元。

達美航空促銷訊息

DTW、ATL、MSP尊尚客艙
G艙只要40,500元起(稅外)

撰文/張偉浩 圖片提供/達美航空



▲達美運用最新機型A350-900執飛越太平洋航線。

達美航空透過與聯盟夥伴華航、大韓的策略合作，提供台灣旅客由從台北、高雄出發，經東京或首爾轉機前往美國多元且具彈性的產品，且去回程不限在同一個亞洲轉機點，搭配靈活。目前尊尚客艙推出促銷票價，台灣出發至底特律DTW、亞特蘭大ATL、明尼阿波利斯MSP，目前G艙只要40,500元起(稅外加)，開票日為即日起至10/22，出發日為即日起至12/31。票價若有變動依系統顯示為準，恕不另行通知，詳情請洽各大T/C。

泰國微笑航空開新航線

高雄直飛曼谷 / 清邁
持續深耕南台灣市場

撰文/劉彥廷 圖片提供/泰國微笑航空



▲泰國微笑航空高雄旅遊同業分享會。(左起)泰國航空副主任莊蕾郁、泰國航空主任吳崇瑛、泰國航空經理沈心善、泰國微笑航空Mr. Athiwa Thiparakwong、泰國微笑航空台灣總代理副理于乃蕙、泰國微笑航空台灣總代理資深經理郭智翔。

為提供南台灣旅客更便捷的飛行服務，泰國微笑航空自2017年10/1已開闢高雄—曼谷航線，並將於2020年1月起開航高雄—清邁服務。泰國微笑航空定位是全服務的航空公司(Full Service Airline)，而不是低成本航空，優質的服務標準，兼顧高安全性與時間效率，並提供美味的機上餐點及飲料、劃位不需額外付費，免費30公斤的托運行李額度，以及可累積皇家風蘭會員哩程數等，給予旅客物超所值的大滿足和享受。

馬達加斯加航空開票送禮

凱行旅行社X台灣亞瑪迪斯合作
活動將於2019年12/31截止

撰文/劉彥廷 圖片提供/凱行旅行社



▲(左起)馬達加斯加航總代理凱行旅行社票務部經理許嬌雪、台灣亞瑪迪斯業務部經理吳怡瑾。

馬達加斯加航空台灣總代理—凱行旅行社「開票送7-11禮券」活動已於10/2登場！凡開立馬達加斯加航空機票，並立即至凱行旅行社官網點擊「開票送禮券」橫幅，輸入票號資料，凱行旅行社將依序在2020年1/10送出7-11禮券。活動當日凱行旅行社票務部經理許嬌雪以及台灣亞瑪迪斯業務部經理吳怡瑾共同慶祝活動開跑，歡迎旅行同業夥伴把握機會，活動將於今年12/31截止。

守望精神家園～第6屆兩岸非物

中華文化聯誼會、海峽兩岸旅遊交流協會等單位聯合主辦
蒙古族長調民歌、蒙古族搏克、頂碗舞、蒙古文書法等在佛

金秋時節，在高雄佛光山的佛陀紀念館10/12舉行「草原記憶～內蒙古非物質文化遺產特展」開幕典禮，特別邀請眾多內蒙古非物質文化遺產的傳承人演示了一場「美麗的草原我的家」，專場演出頂碗舞、長調民歌、呼麥、馬頭琴等內蒙古傳統的歌舞、技藝，10/17在大東文化藝術中心的演藝廳則有一場演出，其餘時間在佛光山佛陀紀念館本館的佛光藝廊，則可以欣賞到蒙古族服飾、頭飾、刺繡、珠繡、布藝、草編、鄂溫克族希溫烏娜吉（太陽姑娘）等精美絕倫的創作與圖片，感受到蒙古族獨有的生活智慧和精湛工藝，展覽為期3週，即日起至11/3為止。



▲（左起）中華翰維文化推廣協會理事長陳春霖、佛光山佛陀紀念館館長如常法師、中華文化聯誼會理事何婕、佛光山開山寮特助慈惠法師、活動總顧問暨中國藝術研究院音樂研究所名譽所長田青、台灣基金會榮譽董事長洪孟啟、內蒙古自治區文化和旅遊廳副廳長李曉秋、佛光山常務副主持慧傳法師、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕、高雄辦事分處主任孔倫。



▲佛光山佛陀紀念館環境迷人。



▲「草原記憶～內蒙古非物質文化遺產特展」的開幕式參加者眾多。



▲大陸著名非遺保護事業領軍人田青（右5）介紹諸位內蒙古非物質文化遺產的傳承人。

這場名為「守望精神家園～第6屆兩岸非物質文化遺產月」暨「美麗中華行」的大型公益交流活動，是由中華文化聯誼會、海峽兩岸旅遊交流協會、中國藝術研究院內蒙古自治區非物質文化遺產保護中心、社團法人中華翰維文化推廣協會聯合主辦。協請佛光山佛陀紀念館、樹德科技大學、台東縣政府文化處共同合作辦

理；委託內蒙古自治區展覽館、內蒙古自治區錫林郭勒盟西烏珠穆沁旗烏蘭牧騎、財團法人人間文教基金會、星雲文化教育公益基金會、翰雅文化顧問有限公司聯合承辦。

非物質文化遺產，台灣稱為「無形文化資產」，是人類基於生存、生產、生活所累積且經世代相承所形成的文化傳統，

展現出特定地域、特定族群的文化表徵，像是民俗活動、民間信仰、傳統工藝及技藝、族群傳說等。

內蒙古，從蒙古族歷史搖籃的額爾古納河畔到遼闊的草原，融合各部族底蘊，歷經時間長河，孕育出絢麗多彩的草原文化，形成了深具民族性和地域性的非物質文化遺產。

蒙古包營造技藝

蒙古包是蒙古族和北方游牧民族最有代表性的民居，它基本上是一種「三段組合」的房屋，可以化整為零，輕捷便攜，材料能反覆使用，故於建造、拆卸、搬遷、修理都十分方便，能適應雨季和風季的氣候突變和人口增減的需要，創造了一種最適合北方惡劣氣候和游牧生產的獨特民居。蒙古包的製作工藝，可以說是蒙古族民間手工技藝的集大成者：包括架木的製作和裝飾，苫氈的製作和裝飾，各類帶子、圍繩、捆繩的製作和裝飾，傢俱和氈墊、布簾的製作和裝飾。集木工、女工、刺繡、雕刻、繪畫於一身，而且其工藝、造型和技法獨特，傳承久遠，具有很高的歷史、文化和藝術價值。



▲11/3前到佛光山佛陀紀念館體驗到蒙古包作客。

蒙古族長調民歌

長調是蒙古語「烏日汀哆」的意譯。「烏日汀」為「長久」、「永恆」之意，「哆」為「歌」之意。根據蒙古族音樂文化的歷史淵源和音樂形態的現狀，長調可界定是由北方草原游牧民族在畜牧業生產勞動中所創造的、在野外放牧和傳統節慶時演唱的一種民歌。長調民歌所包含的題材與蒙古族社會生活緊密相聯，是蒙古族全部節日慶典、婚禮宴會、親友相聚、「那達慕」等活動中必唱的歌曲、裝飾音。

►裝飾音和假聲、悠長的流動性旋律、豐富的節奏變化及廣闊的首域等都是蒙古長調的特色。



蒙古族呼麥

呼麥是蒙古族獨有的神奇歌唱藝術同一時間裡唱出2個聲部。呼麥聲它上面流動的旋律相結合，主要貝爾草原及呼和浩特市等地區，及蒙古國、俄羅斯圖瓦地區也能歷史可以遠溯至匈奴時期，至遲



▲呼麥是蒙古族獨有的神奇歌唱藝術。

質文化遺產月暨美麗中華行

內蒙古草原文化首度大規模、立體化在台展示 光山盛大展出 發現內蒙古非物質文化遺產之美

撰文·攝影／蒙金蘭

內蒙古草原文化 首度在台灣大規模立體呈現

此次活動將內蒙古非物質文化遺產所包含之民間文學、民間音樂、民間舞蹈、傳統戲曲、民間美術與傳統手工技藝等主要範疇，擇其精華，以展覽、技藝展示和表演等方式呈現。其中有獲選列入「聯合國教科文組織人類非物質文化遺產代表作名錄、大陸「國家級」與「自治區級」非遺名錄者，是內蒙古草原文化首度以大規模、立體化展開的樣態展示在台灣民眾眼前，極為難得。

透過系列活動的精心呈現，不僅期望能為參與民眾帶來賞心悅目的文藝盛宴，豐富兩岸文化交流的多元面向，並對兩岸非物質文化遺產保護、傳承與弘揚事業的合作有更多的推動作用；同時更期待能帶動台灣民眾對於內蒙古文化

內涵的喜愛，進而前往參觀旅遊，體驗內蒙古的繽紛多彩的草原文化與美麗風光。



▲蒙古族的婚禮和漢民族同中有異。



▲眾多大陸國家級與自治區級非遺傳承人齊來台灣展演，極為難得。



▲蒙古族搏克就是蒙古式的摔跤。



▲「草原記憶～內蒙古非物質文化遺產特展」在佛光山佛陀紀念館的本館展出。



◀▼眾多圖片展現蒙古族特有的生活文化。



◀ 蒙古草原的服飾、頭飾、刺繡、珠繡、布藝等和我們大不相同。

頂碗舞

術，歌手純粹用自己的發聲器官，在部關係的基本結構為一個持續低音和分佈在內蒙古自治區錫林郭勒、呼倫新疆阿爾泰山一帶的蒙古族居住地以聽到這種歌唱方式。據考證，呼麥的在蒙古族形成前後就已經產生。



頂碗舞是蒙古族從元代承傳下來的民間舞蹈，根據史料記載，與佛教有著一定的淵源，流行於內



▲頂碗舞是蒙古族從元代承傳下來的民間舞蹈。

蒙古各地，以盛行於鄂爾多斯地區的、在婚宴和喜慶佳節聚會上的頂碗舞最具代表性。傳統頂碗舞的動作沒有固定的套數。在聚會上，1人或2人頭頂茶杯或碗狀小油燈或碗，碗裡盛滿清水或奶酒，雙手各拿2個酒盅在歌聲和樂聲中翩翩起舞。掌握好基本動作和擊盅的規律之後，舞者現場即興發揮，情緒越激昂，動作、舞姿的變化越豐富多彩，充分展現出舞者的技藝、智慧和蒙古族民間舞蹈豐富、靈活、多變的特性。

蒙古族馬頭琴音樂



▲馬頭琴是蒙古族音樂文化的典型代表。

馬頭琴是蒙古族音樂文化的典型代表，無論是造型、製作材料，還是音質音色、音樂表現風格和演奏方法，均體現蒙古族的性格內涵，反映蒙古族遊牧生活的歷史形態，表達蒙古族對自然宇宙哲學性的思考和體悟。

台灣國際郵輪協會 × 韓國觀光公社

世博會吸引超過120國、800萬人次的國際旅客拜訪 打吸引雲頂郵輪、公主遊輪、歌詩達郵輪3大品牌陸續彎

海洋觀光都市以麗水為中心，發展出無窮無盡的休閒娛樂與美食。搭乘掠過海上的纜車，沿著海岸邊漫步享受徐徐微風，或是享用當地特色海產，甚至是登上天空之塔景觀台、走訪盛開山茶花的梧桐島，親臨李舜臣將軍遺址，都能讓人深深悸動著這絕美的海洋都市。



▲(左起)台灣國際郵輪協會副理事長李南山、BESCO麗水CEO協會第8屆CEO朴炯根(박형근)、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、韓國麗水市水產經營部負責人李漢坤。



▲麗水歡迎晚宴同時接待台灣、美國、俄羅斯、馬來西亞代表團。

2012年麗水舉辦世界博覽會，靠著美麗的海洋與自然美景，吸引超過120國、800萬人次的旅客拜訪，從此世界旅客開始認識韓國南部這座美麗又充滿熱情的海洋城市，並隨著亞洲郵輪蓬勃發展的潮流下，全羅南道麗水更成為韓國5大港口之一，奠定麗水在韓國觀光產業的地位。

BESCO麗水CEO協會第8屆CEO朴炯根(박형근)表示，麗水擁有365個島嶼，坐擁天然的自然環境、有特色的觀光景點，每年有超過1,300萬人次來訪麗水，發展為韓國南海岸觀光代表城市之一。針對郵輪市場將計畫建造麗水海洋觀光區、海上度假村，並繼續擴大投資規模，快速吸引國外市場旅客造訪。目前麗水港可以停靠18萬噸的郵輪，目前已經有4艘次從台灣出發彎靠麗水，在11/5也將有從基隆出發彎靠長崎與麗水的航程，期盼未來透過考察可以吸引更多郵輪

航商選擇麗水。此外，同樣位於全羅南道的光陽也計畫在2021年建造郵輪貿易中心，希望同時結合順天，打造全羅南道黃金旅遊金三角。

台灣國際郵輪協會理事長吳助豐表示，2年前第一次拜訪麗水，經過實地考察之後，了解麗水是個不可埋沒的海洋都市，值得台灣旅客拜訪。2018年麗星郵輪搶先布局6/10~7/27期間的「韓日郵輪假期」特別將名列世界遺產奄美大島列入航程，搭配新興的韓國麗水，讓旅客一次暢遊雙國的魅力。此後，還有2019年的盛世公主號的長崎、麗水、濟州的2個航次、太陽公主號麗水+濟州、麗水+釜山的2個航次，以及即將在11/5出發的歌詩達郵輪長崎、麗水航程，多樣的郵輪讓台灣旅客深度探訪麗水。這次考察團有雲頂郵輪、公主遊輪、歌詩達郵輪的銷售代理商，期盼未來能有更多的交

流與旅客互訪，讓台韓郵輪市場更加蓬勃發展。

麗水港距離各大景點近 步行、觀光巴士都能輕鬆遊覽

麗水港可以彎靠18萬噸的郵輪，是濟州港與釜山郵輪港的中心，目前提供彎靠港口30%船務費用減免、港口補助金每位人10美金，最高2萬美金、巴士補助每人10美金，最高1萬美金。然而麗水在2012年舉辦世界博覽會，建造許多新穎的硬體設施，旅客從麗水EXPO客輪站出發就可以全方位享受舊城區、島嶼、海洋與海上休閒運動的麗水，能依照個人喜好選擇步行或搭計程車、市區觀光巴士，欣賞麗水的各色風光。所有主要景點都可以在15分鐘的車程內可以抵達，也能連結順天跟光陽等主要城市，體驗全羅南道的各樣特色景點。



▲突山公園可以遠眺突山跨海大橋，還能與可愛的愛心合影。



▲搭完纜車還可以與Hamel燈塔壁畫合影。



▲麗水海上纜車是韓國首座跨海纜車。

步行

2012年舉辦麗水世界博覽會後，會場已更名為EXPO海洋公園。因鄰近港口，旅客可以就近到公園內的天空之塔景觀台、Big-O秀、Aqua Plant海洋世界、天空滑翔等輕鬆無負擔。

1. 麗水EXPO站、天空之塔景觀台：約10分鐘
2. 麗水世界博覽會紀念館、Big-O秀、Aqua Plant海洋世界：約15分鐘

市區觀光巴士

麗水市區觀光巴士的浪漫巴士，有向日庵、李舜臣將軍遺跡路線等自然與歷史並重的6大路線，郵輪旅客建議搭乘能自由上下車的雙層日間巴士。日間巴士從麗水EXPO站出發，旅客可以盡情飽覽海景風光並遊覽麗水主要景點。可從Aqua Plant海洋世界與梧桐島、李舜臣廣場等景點中，選擇一處喜歡的地點下車，欣賞景點之外，也能大啖麗水道地美食。

1. 乘車地點：麗水EXPO站前(成人5,000韓元)
2. 行駛時間：每天7班(10:30、11:30、12:30、14:30、15:30、16:30、17:30)
3. 路線：麗水EXPO站→Aqua Plant海洋世界→麗水海上纜車停車塔區→梧桐島→MVL飯店→Hamel展覽館→李舜臣廣場→客輪站→突山公園入口→麗水EXPO站



▲讓人目不轉睛的Big-O秀。

▲在天空之塔景觀台的咖啡廳可以點杯山茶花茶，坐擁麗水美景。

探訪東方的那不勒斯—麗水

撰文·攝影／張偉浩

響全羅南道海洋旅遊風光 奠定韓國5大代表港口地位 靠 可延伸造訪順天、光陽 建構3城黃金旅遊金三角



▲考察團於天空之塔景觀台前合影。(左起)山富旅遊副總經理趙明璋、台灣國際郵輪協會常務顧問呂江泉、台灣國際郵輪協會理事／行家旅遊執行長白中仁、韓國觀光公社台北支社資深經理陳麗雯、良友旅行社執行副總陳玟錚、台灣國際郵輪協會副理事長／上順旅行社董事長李南山、新銳旅行社執行副總游世荻、台灣國際郵輪協會理事／永業旅行社董事長吳勛豐，與國際考察團合影。



▲麗水港灣全覽。



▲(左2起)台灣國際郵輪協會副理事長／上順旅行社董事長李南山、良友旅行社執行副總陳玟錚、山富旅遊副總經理趙明璋、台灣國際郵輪協會常務顧問呂江泉、台灣國際郵輪協會理事／行家旅遊執行長白中仁、新銳旅行社執行副總游世荻、韓國觀光公社台北支社資深經理陳麗雯、哈拿旅遊海外旅遊／國內旅遊代表朴桂成都對於Big-O秀讚不絕口。



▲(左起)BESCO麗水CEO協會第8屆CEO朴炯根(박형근)、台灣國際郵輪協會理事吳勳豐，致贈紀念禮。



▲(左起)韓國麗水市水產經營部負責人李漢坤、台灣國際郵輪協會副理事長李南山，致贈紀念禮。



▲考察團於樂安邑城城廓上合影。

麗水推薦景點

管風琴造型的天空之塔景觀台

使用80根管子設計成豎琴樣貌的天空之塔，原是水泥儲藏室，為麗水EXPO建築重新再改造，旅客能在景觀台上眺望南海岸郵輪碼頭與博覽會一帶。當船笛音色的管風琴演奏時，聲音悅耳而嘹亮，足以納入金氏世界紀錄。旅客可以在頂樓咖啡廳享用山茶花茶與艾草冰淇淋，享受愜意的下午時光。

※管風琴演出時間：4~8月每週二~日、3月、9~12月每週五~日

麗水海上纜車 多海島美景盡收眼底

麗水海上纜車是韓國首座經過海上的纜車，是造訪麗水一定要體驗的設施。纜車連接突山公園島嶼與陸地上的紫山公園，旅客可以遠眺梧桐島、鐘浦海洋公園、姑蘇洞壁畫村等，一整排的景色就在眼前展開，感受山海戀的絕美景致。此外，喜歡挑戰刺激的旅客則能搭乘水晶車廂，享受震撼的視覺。

Big-O秀 麗水最具代表水舞燈光秀

Big-O秀被譽為麗水最具代表性的戶外大型水舞燈光秀，曾榮獲世界權威《THEA Awards》「2012年度最佳秀」獎。表演秀同時結合水幕、噴泉、雷射、火焰、動畫、音樂，震撼的場面讓人嘖嘖稱奇。演出情節包括3大部分：1.海上噴泉秀、2.正義少女「哈娜秀」、3.麗水特產八爪魚蒙奇的歡樂「蒙奇秀」。

順天推薦景點



▲進入樂安邑城彷彿像是穿越了韓國高麗時代。

樂安邑城

曾屬於三韓時代的馬韓領土、百濟時的波知城、高麗時代樂安郡地基，而現今完整的保存了朝鮮時代的城廓與東軒、客舍、林慶業將軍碑、市集、茅屋等，是韓國第一個城與村一起被指定為史蹟的地方。現在更成為韓劇拍攝的著名景點，包括李敏鎬、李英愛、全智賢、朴寶劍等人，都曾在「樂安邑城」拍過著名電視劇和電影。

順天灣濕地

順天灣為韓國最大的蘆葦生態群落，蘆葦的種子陽光下散發出銀色、金色的色澤，非常壯觀。這裡也是白頭鶴、白枕鶴、東方白鸕、黑面琵鷺、鸕鶿等國際稀有鳥類過境棲息之地。除了稀有鳥類外，還有鷓鴣、綠頭鴨、花鼻、大雁等約140種鳥類在此過冬、繁殖。是喜愛生態旅遊的旅客必訪的景點。



▲當風吹來時，蘆葦叢全體一致地彎腰，有如海上的波浪，非常美麗。



▲旅客可以在步道中的小涼亭稍作歇息，感受大自然的洗禮。

光陽推薦景點



▲光陽LG Square是全羅南道最大的綜合購物中心。

光陽LG Square購物商場

光陽LG Square是全羅南道最大的綜合購物中心，分為Garden、Sunshine、Ocean 3棟主樓各3層，包括服飾、精品、美食街、書店與電影院，是旅客休閒娛樂的最佳選擇。除能購買多樣國際精品與休閒運動品牌之外，當地設計師設計的韓流品牌更是琳瑯滿目，是喜歡韓版衣服旅客一定要朝聖的地方。



▲旅客可以在這裡購買各式各樣的衣服品牌。

雲頂郵輪集團揭曉 環球夢號

全球唯一一條「全德國製造」、最年輕且最現代化的船隊 糅合頂尖
將奪下多項全球之最美名 成為德國造船史上最大的郵輪 全球

雲頂郵輪集團10/16於新加坡亞洲國際旅遊交易會中，在眾多貴賓和業者的見證下，正式向全球旅客揭曉旗下星夢郵輪「環球夢號」的船身彩繪—《海闊天空·夢無際》，包括新加坡貿工部兼教育部高級政務部長徐芳達、雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰、雲頂香港副行政總裁兼執行董事林拱輝、雲頂郵輪集團總裁朱福明及星夢郵輪總裁兼雲頂郵輪集團國際銷售部主管吳明發共同為星夢郵輪「環球夢號」船身彩繪設計揭幕。



▲雲頂郵輪集團正式向全球旅客揭曉旗下星夢郵輪「環球夢號」的船身彩繪—《海闊天空·夢無際》。
◀（左起）雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰、新加坡貿工部兼教育部高級政務部長徐芳達、雲頂香港副行政總裁兼執行董事林拱輝共同為星夢郵輪「環球夢號」船身彩繪設計揭幕。

雲頂郵輪集團總裁朱福明表示，26年來，新加坡一直是雲頂郵輪集團的重要母港基地。他很高興宣布2021年春夏，「環球夢號」將從德國駛向中國大陸母港的移航之旅中首訪獅城，讓新加坡旅客率先一睹這艘未來之船的奪目風采。他也希望藉此機會代表雲頂郵輪集團向一直以來支持我們的新加坡旅遊局及區內所有業界夥伴表達衷心的感謝。期待未來與大家繼續攜手，推動亞太郵輪業以及星夢郵輪品牌的進一步發展。

環球夢號的船身彩繪亮相 於新加坡率先公諸於世

朱福明續指，「去年剛於新加坡舉辦集團的25週年銀禧慶典，今年藉亞洲國際旅遊交易會開幕之契機，再度於新加坡率先揭幕『環球夢號』的船身彩繪設計。船身彩繪作為郵輪最直接的視覺呈現，承載著

獨一無二的風格特色。其船身彩繪設計，延續了品牌一以貫之的尋夢主題與美人魚與宇航員的動人故事。除了展現的極具時代感的藝術風格、永不停歇的探索精神，更代表星夢郵輪全新『環球夢號』的精髓。」

這一作品將延續星夢郵輪船隊船身彩繪的尋夢故事，而「環球夢號」同樣也將延續品牌旗下「雲頂夢號」、「世界夢號」以及「探索夢號」的成功，帶領更多亞洲旅客開啟至臻的環球夢想旅程。目前，排水量達20.8萬噸的「環球夢號」的建造工程正於雲頂香港下屬德國MV Werften船廠緊鑼密鼓地進行當中，預計將於2021年初下水，並成為亞太郵輪史上最大母港郵輪。

作為全球唯一一艘「全德國製造」、最年輕且最現代化的船隊，星夢郵輪還將於2022年迎來「環球夢號」的姊妹郵輪，屆時，船隊將擁有5艘由德國精工製造的豪華

郵輪，在安全性、質量、航速、豪華度方面均踐行最高標準。

彩繪主題「海闊天空·夢無際」 國際藝術家傾力打造

星夢郵輪憑藉對高品質的不懈堅持屢獲殊榮，「雲頂夢號」與「世界夢號」雙雙入選郵輪業界權威指南《伯利茲郵輪年鑑（2020）》星級十優評選之「世界TOP 10大型郵輪」，是亞洲區內唯一獲此殊榮的2艘郵輪，今年4月剛啟航即入選榜單的「探索夢號」，亦榮登「世界TOP 20中型郵輪」第17位。

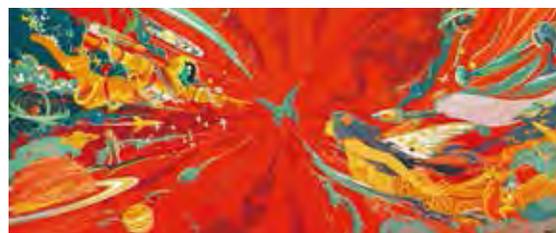
船隊最新成員「環球夢號」船身彩繪《海闊天空·夢無際》由來自中國大陸上海、現居英國倫敦，曾與眾多知名品牌及出版社合作的國際插畫藝術家江杉傾力打造。江杉出生於上海，深受滬上文化感染—摩天大樓和平房民居比鄰，傳統文化與當代藝術

船身彩繪海闊天空·夢無際

人工智能科技 標準智能客房空間為業內之冠 在東南亞首度亮相
載客量最高的郵輪 還設有全球首個海上主題樂園「星夢樂園」



▲(左起)雲頂郵輪集團市場部高級副總裁李鳳霞、星夢郵輪總裁兼雲頂郵輪集團國際銷售部主管吳明發、新加坡旅遊局局長陳建隆、丹斯里林國泰、新加坡貿工部兼教育部高級政務部長徐芳達、雲頂香港副行政總裁兼執行董事林拱輝及雲頂郵輪集團總裁朱福明合影。



▲環球夢號延續品牌的尋夢主題美人魚與宇航員的動人故事，展現極具時代感的藝術風格。

《海闊天空·夢無際》

一段關於美人魚和宇航員的傳奇故事

美人魚與宇航員共同象徵獨立、自信、無畏的新生代旅行者的故事主角，懷抱對未知的好奇和對探索的渴望，如振翅的蝴蝶掙脫束縛，奮力躍向全然自由的嶄新天地。在畫中，從深海而來的美人魚身披彩翼，衝破平靜的海面和宇航員在天空相遇。銀河星海茫茫，星際飛船和高空火箭急速掠過，而他們並肩攜手，坐看浩瀚宇宙的廣袤無垠和美不勝收，恣意開啟一段獨一無二的夢想旅程。當海洋遇上天空，當航海時代古老神秘的傳統遇上太空時代令人震撼的未來科技，一種探索世界的全新方式應運而生，就此寫下一場海闊天空的妙然邂逅。

交織，多元亞文化共融發展—這種獨特的氛圍深深影響了江杉的設計風格。

除了船身彩繪隆重揭幕，從德國船廠遠道而來的「環球夢號」智能客房亦在新加坡亞洲國際旅遊交易會首次與東南亞大眾見面。一眾業者在展會中親身體驗「環球夢號」標準智能客房，搶先了解「環球夢號」眾多亮點。

最高載客量超過9,000人 客房擁有藍牙鎖、智能家居系統

「環球夢號」的標準露台智能客房面積約為20平方公尺，超業界標準15%，為業內之冠，且在設計中融入了眾多頂尖人工智能科技，包括藍牙鎖、智能家居系統等，旅客可以通過智能手機、語音識別、觸摸式控制面板實現燈光調節、溫度控制等功能選擇；客房內亦設有智能傳感器，自動識別房內是否有人，實現節能環保及保持舒適溫度。

「環球夢號」擁有2,350間客房，標準載客量為4,700人，最高載客量超過9,000人，不僅將成為德國造船史上最大的郵輪，同時也是全球載客量最高的郵輪。其中客房類型包括庭苑別墅、行政套房、豪華套



▲(左起)新加坡旅遊局局長陳建隆、丹斯里林國泰、新加坡貿工部兼教育部高級政務部長徐芳達及雲頂香港副行政總裁兼執行董事林拱輝於「環球夢號」船身彩繪《海闊天空·夢無際》前合影。

房、主題套房、露台客房及內艙客房等眾多房型，將讓郵輪旅行普及至更多客群；而以「船中豪華船」概念打造的「The Palace皇宮」貴賓專屬區域則設有151間尊貴套房，致力進一步滿足高端旅客的需求。

「環球夢號」不僅將有業內最寬敞的客房及最豪華的套房系列，還設有全球首個海上主題樂園「星夢樂園」，並以最令人

期待的全球最長海上過山車—太空飛船，為旅客提供無可比擬的極致娛樂感官體驗。「環球夢號」將同時多達8間放映廳的最大海上電影院，滿足旅客的休閒娛樂觀影以及會獎旅客的需求；來自新加坡、全球排名第三的電音派對俱樂部Zouk亦將移師海上，還有綠茵大道為旅客提供多功能的露天休閒空間。



PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

郵
輪
趨
勢
報

CRUISES
TREND

公主遊輪巡航波羅的海講座登場

14萬噸船艦「星空公主號」於2020年4月~8月展開歐洲首航 「北歐波羅的海~呂貝克、聖彼得堡15日」行程 輕鬆暢玩北歐

撰文·攝影/蘇巧君 圖片提供/金展旅行社



▲演講者公主遊輪業務部副理鄭光仁，生動幽默的分享星空公主號的奢華設施，與此次行程的經典景點。



▲「星空公主號」將於2020年4月~8月展開華麗璀璨的歐洲首航。

◀公主遊輪業務陳雨杰(左2)、演講者公主遊輪業務部副理鄭光仁(左4)、金展旅行社團體旅遊部業務副理何淑敏(左5)。

由5屆金旅獎得主金展旅行社，攜手公主遊輪於10/17敦南SOGO舉辦精彩講座，現場邀請遊輪資深達人，公主遊輪業務部副理鄭光仁，帶領大家同遊大海，尋訪令人神往的北歐波羅的海。10月份最新下水的14萬噸船艦「星空公主號」，將於2020年4月~8月展開華麗璀璨的歐洲首航，金展旅行社特別規劃「北歐波羅的海~呂貝克、聖彼得堡15日」行程，搭乘泰國航空從桃園機場飛往曼谷，並轉機至哥本哈根，開啟一場與星空公主號的浪漫海上之旅。

金展旅行社團體旅遊部業務副理何

淑敏表示，此次特別提供20位參加講座的尊貴會員折扣優惠：當場付訂金5,000元，優惠團費折扣12,000元。

遊輪旅遊解決拉車之苦 樂享公主遊輪精彩活動

演講者鄭光仁現場分享遊輪旅遊的體驗，通常遊歐洲不可避免的就是，需要花費許多金錢與時間在交通拉車上，由於北歐各國之間的距離相距遙遠，常常在奔波於景點間勞累不堪，無法玩的盡興。那麼搭乘遊輪絕對是最佳選擇：白天可以探索各國景點，漫遊觀光風情城市；晚上則可以任選遊輪上的精采活動，以最舒適放鬆的姿態療癒整日疲勞。

全新打造的「星空公主號」將19層的寬闊空間規畫6種不同的高級艙房，並有80%的客艙享有私人陽台，專享遼闊的無敵海景，另外，配有專屬奢享床墊提升睡眠品質；豐富多元的休閒設

施，如：蓮花水療與多功能療癒房、5大洋最強表演廳公主劇院、公主遊輪首創星空露天電影院、豪華賭場等；5星主廚與庶民美食一網打盡的美饌佳餚，其中最特別的夜光主廚檯餐，體驗色香味俱全的奢華用餐氛圍；被喻為海上10大新奇特色設施的海上天空步道，長達8.5米的全透明環景廊道，如懸浮於湛藍海洋之上，是海上最夯打卡點。

一網打盡北歐多國景區 自在享受邊玩邊充電

15天行程可以隨心所欲安排海上的休閒時光，另外，以4分陸上觀光，6分海上放鬆的黃金比例，輕鬆暢遊北歐多國，並獨家安排停留2天時間於聖彼得堡：從丹麥哥本哈根出發，沿途停靠挪威奧斯陸、德國柏林呂貝克、愛沙尼亞塔林、俄羅斯聖彼得堡、芬蘭赫爾辛基、瑞典斯德哥爾摩，再返回哥本哈根，尋訪北歐與波羅的海城市全覽之旅。

◀演講現場提供20位參加講座的尊貴會員折扣優惠：當場付訂金5,000元，優惠團費折扣12,000元。



逸歡旅遊

日本專區

京阪神 大阪京都奈良 三都一次暢遊 五天 17900 起	京阪神 大阪京都神戶奈良 名花之里夢幻燈海 五天 22900 起	關西 美山合掌村 伊根灣遊船 天橋立 嵐山渡月橋 五天 27900 起	新潟 溫泉美食 長井線鐵道 豬苗代湖 四天 21900 起	北海道 冬戀溫泉美食 函館 尼克斯海洋公園 五天 27900 起	北海道 玩雪三合一 三大蟹 溫泉美食 五天 35900 起
立山黑部 六大交通工具 上高地 合掌村 河童橋溫泉 五天 29900 起	黑部峽谷 峽谷鐵道賞楓 和歌山 黑潮市場 五天 27900 起	名古屋 新穗高空纜車 名花之里夢幻燈海 五天 33900 起	南紀 京阪神 和歌山城 和歌山電車 五天 29900 起	東京 輕井澤溫泉 水戶借樂園 五天 29900 起	東京 迪士尼樂園 箱根 富士山 五天 32900 起
東北 奧入瀨溪 中尊寺 松島遊船 四天 21900 起	東北 藏王樹冰 戲雪 溫泉美食 四天 22900 起	東北 阿信的故鄉 阿仁森吉山樹冰 五天 28900 起	靜岡 大井川鐵道 伊豆半島 富士五湖 五天 29900 起	九州 宮崎鹿兒島 熊本城 櫻島火山 別府海地獄 五天 27900 起	九州 豪斯登堡 湯布院 城彩苑 五天 29900 起
東北 奧入瀨溪 中尊寺 松島遊船 四天 21900 起	東北 藏王樹冰 戲雪 溫泉美食 四天 22900 起	東北 阿信的故鄉 阿仁森吉山樹冰 五天 28900 起	東北 十和田湖 奧入瀨溪賞楓 海濱公園賞花 五天 38900 起	公主號郵輪 沖繩四天 第1-2人 27900 起 第3-4人 7900 起	公主號郵輪 沖繩宮古島石垣島四天 第1-2人 27900 起 第3-4人 7900 起

韓國

首爾三大主題
愛寶樂園 水世界 六天 14900 起
雪世界 瘋狂亂打秀
不進人蔘護肝寶紫水晶
鐵道自行車 汗蒸幕 六天 19900 起
松月童話村 韓服體驗

釜山

釜山巨濟島
不上攝影 五天 11800 起
五星 雙天空步道 長腳蟹
釜山賞楓
不上攝影 五天 15000 起
伽耶山 八公山纜車

北歐

芬蘭波羅的海四國
無自費行程 維京號遊輪 八天 39900 起
愛沙尼亞 拉脫維亞 立陶宛
芬蘭夢幻極光
北極特快車 聖誕老人村 八天 66900 起
馴鹿雪橇 狗拉雪橇

歐洲

奧地利 捷克 華航直飛維也納
早鳥享： 十 49998 起
雙主餐 雙遊船 3湖區
克斯波三國 華航直飛維也納
克羅埃西亞 斯洛尼亞 十 49998 起
波士尼亞 十六湖國家公園

北越 下龍灣 陸龍灣 水上木偶劇 下龍灣出海遊船 陸龍灣輕舟探秘 五天 15788 起	濟州 城山遊船 四天 10900 起 五天 12900 起	澳洲 長樂布里斯班直飛 黃金海岸 華納電影世界 六天 26900 起	俄羅斯 莫斯科聖彼得堡 馬戲 克里姆林宮 十天 49900 起	杜拜 杜拜 汶萊 黃金雙國 送杜拜河遊船晚餐 八天 49900 起	法比荷盧 法國 比利時 荷蘭 盧森堡 歐洲 無自費行程 十天 41900 起
中越峴港 超值限量 山茶半島 美山聖地 五天 16900 起	南越芽莊 第二人半價 超划算珍珠島一日券 五天 17900 起	長灘島 兩人成行 浮潛 燒烤BBQ 四+1天 16500 起	澳洲 華航直飛雪梨航班 雪梨塔 歌劇院 水族館 六天 32900 起	印度 瑜珈冥想體驗 德里 捷布 泰姬瑪哈陵 八天 40900 起	汶萊 無購物站無自費 蘇丹紀念館 詩里亞油田 五天 24900 起
吳哥窟 五星奇蹟渡假村 金邊雙城 大小吳哥通包 雙遊船 五天 21888 起	南越 芽莊大勒雙城 五星珍珠島渡假村 六天 28900 起	宿霧 兩人成行 歐斯陸 雙跳島 六+1天 21900 起	泰國 芭達雅 曼谷 水流活蝦燒烤 五+1天 14900 起	新馬 環球影城 馬來甲古城 大紅花海上VILA 五天 25500 起	巴里島 六人成行 烏布泛舟 龍蝦海鮮 五天 21000 起
斯里蘭卡 無自費行程 天空之城 斯里里雅 九天 54900 起	德國 德國 瑞士 三大名峰 華航直飛法蘭克福 十天 74897 起				

通包無自費行程

澳門 輕購物只進一站 海洋王國八大區 悅榕庄新品牌悅榕酒店 上港珠澳大橋往返 四天 12880 起	上海 輕購物 只進景中店兩站 迪士尼樂園從早玩到晚 五星酒店 私房美食加菜 五天 13900 起
江南 第二人4000元 通包無自費行程 上海蘇州杭州無錫 黃浦江遊船 朱家角水鄉 西溪溼地含電瓶車 六天 12880 起	金廈 無自費行程 龍鮑翅大餐 住金門五星金湖 廈門希爾頓 靈玲馬戲主題房+大秀 四天 5900 起
武夷山 無自費行程 直航泉州 五星 溫泉泡湯 九曲溪竹筏漂流 印象大紅袍秀 五天 9999 起	海南島 無自費行程 拉斯維加斯歌舞秀 全程五星酒店 大東海 玉帶灣 五天 13880 起

無購物站精品

澳門深圳 無購物站 海洋王國樂園大秀 四天 12880 起	江南 無購物站無自費 太陽馬戲 南潯水鄉 六天 17900 起	張家界 無購物站 直飛長沙 大峽谷 鳳凰古城 苗王城 八天 18900 起	金廈 廈門無購物站無自費 超值版 四天 10500 起	山東 無購物站包自費 歐洲風情 青島啤酒 五天 13900 起	東北俄羅斯 無購物站 海參崴 東北雙國遊 八天 45800 起
澳廣 無購物站無自費 小九寨溝 大球拍玻璃橋 四天 12900 起	新江南 無購物站無自費 烏鎮 拈花灣 五星 六天 19900 起	桂林 無購物站 雙遊船雙大秀 五天 14900 起	金廈 廈門無購物站無自費 五星金門金湖 廈門艾美 四天 12500 起	山東 無購物站無自費 中段飛機 泰山 台兒莊 八天 19900 起	九寨溝 無購物站 牟尼溝 樂山大佛 黃龍溪古鎮 八天 19900 起
海南島 無購物站無自費 包大秀 五星 四天 15900 起	上海 無購物站無自費 迪士尼樂園 五星美食 五天 16900 起	黃山 無購物站無自費 千島湖山水詩畫遊 八天 23900 起	金廈 廈門無購物站無自費 五星金門金湖 廈門希爾頓 馬戲秀 四天 12900 起	河南 無購物站 羣義石窟寺 雲台山 洛邑古城 八天 16900 起	山西 無購物站無自費 雲岡石窟 平遙古城 八天 21900 起
海南島 無購物站無自費 包大秀 五星 五天 17900 起	上海深坑 無購物站無自費 奢華深坑際際酒 六天 26900 起	黃山 無購物站無自費 直航 山上住2晚 五天 23900 起	武夷山 無購物站無自費 直航 九曲溪竹筏 印象大秀 五天 15900 起	河南 無購物站 洛陽龍門石窟 少林寺 六天 14900 起	寧夏 無購物站無自費 五星塞上江南 八天 28900 起
北京 無購物站無自費 五星豪華饗宴 六天 18900 起	大江南 無購物站無自費 南京揚州上蘇杭 八天 20900 起	南寧 無購物站無自費 德天瀑布 巴馬長壽村 六天 17900 起	武夷山 無購物站無自費 直航婺源 望龍景區 六天 19900 起	貴州 無購物站 黃果樹大瀑布 大峽谷 八天 18900 起	雲南 無購物站包自費 昆明大理麗江 八天 29900 起
內蒙古 無購物站無自費 長樂直飛 銀色草原 八天 20900 起	普陀山 無購物站無自費 海天佛國 南潯 六天 22900 起	南寧 無購物站無自費 德天瀑布 巴馬長壽村 八天 19900 起	江西 無購物站無自費 新廬山景德鎮 八天 20900 起	東北大連 無購物站 瀋陽 鴨綠江 五天 17900 起	稻城亞丁 無購物站無自費 四姑娘山 丹巴 八天 28900 起

旅行公會總會理事長蕭博仁：陸客來台人數不到昔

兩岸應盡速釋出善意相互交流 限縮不僅旅行社受衝擊 連帶影響
十一長假來台人數再度下探 蕭博仁呼籲有關當局不應捨近求遠 應該

隨著中國大陸宣布「自由行禁令」與團客數量大砍後，接待入境的台灣觀光產業開始迎來寒冬，不僅許多旅遊業者生意受到波及，更影響到週遭的觀光產業，包括餐廳、遊覽車、觀光工廠都接連受到影響。

陸客限縮影響有多大，可從每年的十一大假看出，中國大陸一直有所謂的「黃金週」，每年碰到超過7天長假，就被稱為是黃金週，主要是「十一長假」及春節。此時陸客紛紛放假出遊，時常多達數億人次，號稱地球上「最龐大的人口移動」，以今年而言，就估計7天中產生約8億人次的旅遊。

以往台灣也都將十一長假列為重要時刻，因此此時往往是陸客來台數量的高峰。不過，今年不一樣了。十一長假結束，根據統計數據，此期間每日來台陸客驟降至3,470餘人，相較過去平均的萬人以上、甚至可出現近2萬人次的高峰，可說是跌了一跤，更被稱為近11年來最慘澹的黃金週。將時間拉長一點，在自由行與團體的雙重限制下，8月份陸客來台僅有16萬人次，相較7月份減少28.9%，9月份更是慘淡，十一長假也未能挽回頹勢。

對於此情形，旅行公會總會理事長蕭博仁指出，陸客限縮其實兩岸雙

旅行公會總會理事長

蕭博仁



旅行業

蕭博仁表示，陸客來台從最高峰的每天17,000人次，到現在平均每天只有2,000多人，相較過去輝煌期間不到2成的團量，自然造成業者生存問題。根據統計，台灣申請接待陸客的旅行社家數原為400多家，真正有營業項目的約在200多家區間，但隨著2016年陸客來台人數開始下跌後，已經有100多家歇業，而剩下的100多家，也在近幾年來陸續結束營業或是轉型，迄今為止僅剩40多家仍再營運。

但隨著此次再度限縮後，截至10/16採訪期間，旅行公會總會統計，還願意苦撐的業者也只剩下25家左右，顯示情況之嚴峻。蕭博仁也預估，若按照此模式繼續下去，年底應該只剩不到20家業者，可說是產業寒冬。

飯店業

由於陸客來台的最高峰是在2015年的400多萬人次，當時兩岸保持密切的交流，觀光前景也相當看好，因此讓許多飯店業者願意投資，紛紛在2014~2016年期間建設大型飯店或落成新據點。但隨著陸客來台開啟雪崩式下降後，飯店出現供過於求的現象。

許多人認為，台灣已經拓展新南向政策的布局，為何對於如飯店業沒有帶來實質的幫助？原因在於許多新南向國家來台，大多選擇入住西門町的日租套房，或是透過airbnb等平台訂房，對於飯店業並未能帶來實質幫助。而原有專接陸客團的飯店，因為都是中型飯店規格，彼此之間只能降價競爭，排擠效應下也讓許多業者不願繼續經營。

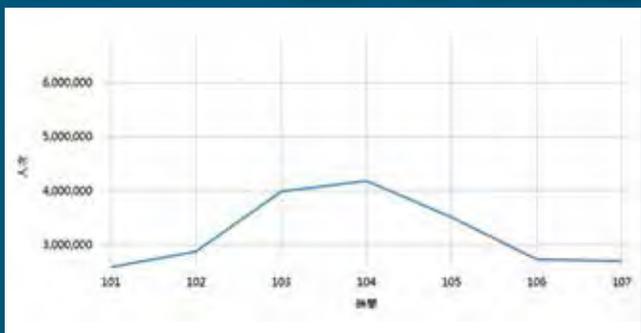
觀光工廠

受到陸客不來的牽連，許多觀光工廠也進入淡季，包括茶葉、面膜、藥妝、精品等，日前除了極具代表性的寶得利宣布大砍114名員工，加上花蓮也傳出幾家觀光工廠要收起來的聲音，都顯示出市場的慘澹情況。

遊覽車業

遊覽車同樣傳出相關警訊，一往大陸團體客來台大多採8天7夜的方式旅遊，一台車一個月只要接3團，就可以達到高度的使用率，相關業者與員工也能無憂無慮的生活。但現在3個月才接到1團，就會產生自然淘汰，但這並不是正常的環境淘汰方式，只會造成更多失業人口的出現。

2012~2018年陸客來台人數曲線圖



日2成 呼籲雙方開啟友善溝通

飯店、餐廳、遊覽車、導遊、觀光工廠 展開雙臂迎接隔壁鄰居到訪 共促產業回溫

方都有義務要解決，大陸方應該釋出善意，而台灣也不應關閉溝通的大門，讓衝擊繼續下去。若雙方一直保持現有的模式，只會讓兩岸越走越遠，但對於旅遊業界來說，都希望雙方能保持穩定交流。

陸客限縮影響巨大 觀光產業全數受波及

蕭博仁指出，台灣旅客前往大陸的旅遊人數，一直遠遠超過大陸來台的旅客數量，甚至是倍數的差異。而隨著陸客來台持續的萎縮，不僅旅行社業者受到波及，更將連帶促使週邊供應商出現經營危機，因為旅遊產業是個囊括了食衣住行遊購娛的經營模式，從飯店、精品業、觀光工廠、遊覽車，甚至生活中的餐廳也會受到巨大影響。

友善環境才能刺激重遊 南向不一定是唯一解藥

蕭博仁表示，台灣人之所以喜愛前往日本旅遊，甚至不斷重遊，造就每年超過400萬人次前往的旺盛需求，原因不外乎日本當地交通便利，更因為有片假名的加持，讓台灣人即使語言隔閡，仍舊能輕易讀取。但對於南向國家來台的旅客，不一定對於台灣的交通熟悉，大多僅能局限於發展較完善的城市，加上語言隔閡，因此重遊性極低。但陸客對於台灣有著同文同種的情懷，加上語言無隔閡，不論是自由行或是團體都十分便捷。加上陸客團體都採取環島遊的方式，台灣各地產業都能雨露均霑。

此外，飛機航程亦是問題，東南亞到台灣航程都相對長，對他們而言，有時候寧可選近一點的區域旅遊，不論是印尼人前往星馬，或是泰國走訪越南等。而地理位置相對遙遠的台灣，吸引力會是在哪裡？若是真要體驗悠久的中華文化，他們也可以選擇前往大陸旅遊。

蕭博仁強調，大陸來台最近僅需1個小時的航程就可到達，台灣不要拒絕隔壁鄰居的造訪，而捨近求遠的吸引南向國家。因此仍希望雙方能重新開啟友善的對話，對中國大陸釋出善意，當對方球丟過來時，不應該選擇閃躲，而是做出回應與改變，才能讓觀光產業再度重生。

旅行公會總會呼籲

1. 建議雙方開啟友善對話，相互交流才能創造觀光市場繁榮。
2. 陸客限縮影響觀光產業巨大，旅行社、遊覽車、飯店、觀光工廠皆受影響。
3. 大陸與台灣同文同種、語言無隔閡，更能吸引到訪與重遊需求。

鸚鵡救火——明知不可為而為之 呼籲觀光公會共同努力

因為兩岸的僵局，造成陸客來台的限縮，台灣有關當局卻放棄溝通。然而可憐的旅遊業者們面對危機，卻無任何奧援，只能自立救濟，共同發聲，為自己的產業拼最後的生存機會。

觀光產業代表

姚大光

台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長

蕭博仁

旅行公會總會理事長

許禔哲

旅行業品質保障協會理事長

張榮南

旅館公會總會理事長

李吉田

台灣觀光遊樂區協會理事長

吳建忠

中華觀光精品產業協會理事長

蕭明仁

租車業品質保障協會理事長

徐浩源

遊覽車客運公會總會榮譽理事長

朱永達

旅行業國民旅遊發展協會理事長

周水美

台北市商圈產業聯合會理事長

許冠濱

觀光導遊協會理事長

張明琛

中華觀光經理人協會理事長

劉寧源

民宿協會總會理事長

陳勝騰

觀光工廠協會副理事長

2020春節7連休！長程線

歐元持續走低 換5萬元台幣現省72歐元 多賺一餐米其
請2休11天 長天數帶動長程線市場買氣 直飛／雙點進出

根據觀光局統計，108年1~2月份台灣出國人次達到276萬，相較於107年同期成長8.9%，而明年春節連假正逢大熱的歐洲地區，在國籍航空華航、長榮的直飛優勢之下，大幅提升便利性，另有陸籍航空和外籍航空的多種搭配，使歐洲行程越來越多元，也越來越深度，帶動歐洲市場新商機。

轉眼即將迎接2020年，許多民眾都已經開始規劃春節出國旅遊，尤其明年農曆過年（1/23~29）長達7天的假期，若請2天則可休11天，如此長天數正適合上班族或學生前往歐美度假，旅行業者也已摩拳擦掌，提前銷售產品，從提升產品的豐富度，到早鳥促銷活動、贈小費、贈金門高粱，或是安排除夕團圓餐等，都讓人眼睛為之一亮，不僅成功炒熱市場話題，更是有效刺激消費者提早報名付訂。

歐元持續走低 刺激歐洲旅遊買氣

值得一提的是，近期歐元匯率持續走低，根據台灣銀行10/15牌告現金賣出匯率，歐元跌破34.35元，相較於今年6月高點匯價36.15元，旅客若同樣兌換5萬元新台幣，現在則可多賺72歐元的匯率價差，相當於省下近2,500元新台幣！

同時，因英國脫歐期限越來越近，英鎊兌美元和歐元將再挫低，成為跌幅最大的貨幣之一，兌美元下挫0.57%至1.2220，創下1個月的新低，由此可見，歐元、英鎊變得更加親民，有助於刺激歐洲旅遊買氣。

本次《旅奇週刊》特別整理5家旅行業者，分享2020農曆過年歐洲地區熱門商品及銷售亮點，讓同業一手掌握最新商機，輕鬆獲利。



東南旅遊 福滿久久登場 最高省1萬 加贈小費和金門皇家高粱酒

東南旅遊在2020過年期間推出「福滿久久」系列商品，從東南歐、中西歐、中西亞、美加到澳洲商品應有盡有，搭配吃好吃好的頂級設定，再加贈全程小費和每人1瓶金門皇家高粱酒，物超所值，提供旅客過年出遊的絕佳選擇。

值得一提的是，東南旅遊今年不做早鳥優惠活動，而是直接在價格上做回饋，與往年相比，售價平均優惠5千至1萬元不等，讓消費者省錢有感，只要報名東南旅遊春節檔期團體行程，無論何時都「賺很大」。

「福滿久久」有多款奧捷10日，旅客可依自行預算選擇入住2~5晚的5星級飯店，或是選擇東歐克斯、克斯波蒙4國，升等3晚5星級飯店，加碼前進蒙地內哥羅最有名的雙子島遊船；英國行程升等入住超高檔洲際酒店，再加贈英式下午茶；法國10日精選藝文3宮、羅亞爾河3堡和特別前往聖米歇爾山；德瑞行程中加碼列支敦士登、黃金列車頭等艙，以及米其林饗宴，吃住高檔次安排；西班牙安排雙點進出，升等2晚巴塞隆納5星飯店；義大利行程升等紅龍蝦評鑑料理，暢遊水都威尼斯3島等，歐洲商品吃住行全面大升級。



▲蒙地內哥羅又稱「黑山」，自然景色如詩如畫，吸引不少旅客指定前往。

長汎旅運 長榮直飛 德瑞法、奧捷熱賣中 早鳥最高第2人折8千元

針對2020年春節檔期，長汎旅運使用長榮航空直飛優勢，推出多款歐洲商品，不僅省去轉機的等待時間與體力消耗，價格更是具有競爭力，搭配過年早鳥活動150天前報名收訂第2人折8千元、120天前報名收訂第2人折5千元、60天前報名收訂第2人折3千元，市場詢問度高。

過年期間推出「FUN遊德瑞法10日~TGV高速列車、盧森堡、新天鵝堡、羅騰堡、海德堡、彼拉圖斯山、雙遊船、花都巴黎」，透過長榮航空巴黎進出，一次暢遊德瑞法3國，為了讓旅客能享有最舒適的旅程，長汎旅運貼心安排一段TGV高速列車，免去舟車勞頓，並且規劃一生必體驗的雙遊船：萊茵河遊船和波登湖遊船，能深度感受湖光山色的夢幻景色。

另外，「FUN遊奧捷真善美10日」，透過長榮航空直飛維也納，安排皮耳森百年啤酒廠品酒之旅、維也納地下湖遊船、布拉格天文鐘塔燈塔，以及6大世界文化遺產景點，帶領旅客走進中世紀古城和神祕壯麗的自然景點，過年期間特別升等入住2晚5星級飯店，以及加贈WiFi SIM卡，出國旅遊更便利。



▲羅騰堡是德國所有城市當中，保存中世紀古城最完整的城市，德文意思是「紅色城堡」。

歐洲旅遊市場熱度持續攀升

林 有效刺激民眾提早下單 搭配歐洲商品早鳥促銷 買氣更旺
多樣行程 過年特別升等5星級飯店和除夕圍爐餐 增添賣點

選過後，有望提升民眾的出遊意願，尤其近年來非常火
從雙點進出、內陸段的延伸，以及轉機的價格誘因等，

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



百威旅遊 英國升等2晚5星和雙米其林餐 義大利雙點進出最高每人省3千

百威旅遊在明年農曆春節期間推出「鼠錢開運·魅力歐洲·英倫時尚7天」，過年升等倫敦連泊2晚5星級酒店，讓旅客賓至如歸，超值享受，並升等雙米其林餐、英式下午茶和新龍鳳迎賓晚宴等，吃好住好，出遊檔次再升級，行程部分則加贈巴斯羅馬浴池，感受古羅馬的文化與歷史，以及搭乘倫敦眼摩天輪，市區美景盡收眼底。

「鼠錢開運團雋永·北義10天」行程中，透過米蘭進、羅馬出，安排威尼斯、比薩、佛羅倫斯、天空之城等著名城市，並且規劃夜遊羅馬、米其林餐、貢多拉鳳尾船體驗、義大利Outlet購物等，目前促銷最高每人優惠3千元，再贈WiFi漫遊，價格划算，相當適合小資族。



「鼠錢開運·魅力歐洲·冰島魔幻極光浪漫巴黎10天」行程安排冰島加巴黎熱門玩法，在寒冷冬天來到藍湖溫泉泡湯，體驗冰火雙重快感之外，還可遊覽傑古沙龍冰河湖、彩虹瀑布、塞里雅蘭瀑布、金圈之旅等，一覽不可思議的夢幻美景；行程最後回到巴黎，前往知名購物城、聖母院、莎士比亞書店、巴黎左岸等熱門景點。搭配早鳥活動，出發120天前收訂第2人減16,000元、出發90天前收訂第2人減10,000元、出發前75天前收訂第2人減6,000元。

▲藍湖是冰島最著名的地熱溫泉，一年365天水溫均保持在37~39度，非常適合寒假過年期間來體驗。

友泰旅遊 運用雙點進出暢遊歐洲多國 安排義式風味圍爐除夕晚宴

友泰旅遊向來靈活運用陸籍航空和外籍航空優勢來包裝商品，行程豐富，價格更具競爭力，獲得市場好評。針對2020過年檔期，推出一系列北歐、西葡、捷克、義大利、土耳其、埃及等新春過年團，例如「義大利10日」，運用中國國際航空經上海轉機前往米蘭，最後從羅馬出，經杭州中轉返回台北，雙點進出，不走回頭路，完整遊覽義大利5大世界遺產和6大名城，在過年期間更貼心安排音樂義式風味圍爐除夕晚宴，打造完美回憶。

「川越北歐4國」行程中，透過四川航空台北松山機場出發，經成都中轉至赫爾辛基進、哥本哈根出，行程最順暢，一次遊遍丹麥、瑞典、挪威和芬蘭各大城市和景點，尤其行程規劃挪威2大峽灣深度體驗：索格納峽灣和哈丹格峽灣之旅，帶領旅客走入世界獨一無二的壯麗奇景。

「西葡伊比利半島經典11日」行程搭乘Skytrax 5星阿提哈德航空，經阿布達比中轉至巴塞隆納進、馬德里出，漫遊西班牙8大城市和葡萄牙4大城市，欣賞高第建築、塞哥維亞舊城、貝倫塔、托雷多古城等世界遺產，並品嚐西班牙式料理和葡式烤雞風味餐，從不同面向感受西葡雙國風情魅力。



▲義大利特雷維噴泉是羅馬最大巴洛克風格噴泉，也是遊客熟知的「許願池」，不妨在春節假期來羅馬過年許下心願吧。

巨大旅遊 克斯波蒙、奧捷斯匈多國遊熱門 早鳥價格優惠／前15名贈小費

巨大旅遊取得明年寒假春節檔期充裕機位，在專業團隊設計之下，推出豐富精彩行程，從克斯、克斯波、克斯波蒙、奧捷、奧捷斯匈、德瑞、德捷到北歐等，商品多元化，高貴不貴的價格設定，更是獲得旅客青睞。

「戀戀德瑞10日」透過華航直飛法蘭克福，市場唯一安排德國4大景觀大道：酒鄉之路、古堡大道、羅曼蒂克大道和萊茵河谷地，深度體驗德國鄉村風情，也特別規劃萊茵河遊船、蒂蒂湖遊船、波登湖渡輪，悠閒享受湖區迷人美景，另外安排瑞士黃金號列車、海德堡最美登山纜車、少女峰登山齒輪軌火車，阿爾卑斯山脈沿途美麗風光一覽無遺。目前過年檔期預購早鳥前15名送小費。

「雙享奧捷10日」直飛維也納，前往布拉格古堡皇宮區及電車體驗、伏爾塔瓦河遊船午餐、漫遊國王湖、熊布朗宮、貝維蒂爾宮、貝希特斯加登鹽礦場、米其林推薦餐、地窖餐廳等，行程豐富，過年期間再享早鳥優惠價。

「西班牙10日」行程中，安排Skytrax全球最佳航空—卡達航空，從巴塞隆納進、馬德里出，雙點進出，早到晚回，旅程最充實，行程規劃太陽海岸白色山城、奇蹟巨石山城塞特尼爾，以及安排佛朗明哥舞晚宴、米其林推薦烤乳豬，升等中式7菜1湯，吃喝玩樂樣樣精彩。



▲巨大旅遊針對奧捷熱門行程，從聖誕節到明年寒假推出一系列日期提供旅客選擇。

東南旅遊

帶您



東南旅遊領先市場，搶先推出2020年「季節限定」
土耳其，行程多元、豐富精彩，帶領旅客在春暖

直飛巴黎／阿姆斯特丹 感受浪漫庫肯霍夫公園

「法比荷10日」行程中，直飛巴黎，前往世界最大的花園—庫肯霍夫，約有7百萬株花卉爭奇鬥豔，色彩繽紛，讓人陶醉其中，並特別安排羊角村平底船、塞納河遊船午餐、比利時精華雙城遊等；「荷比法9日」則直飛阿姆斯特丹，安排庫肯霍夫公園賞花、羊角村遊船，以及羅浮宮中文導覽、巴黎蒙帕納斯大樓登頂巡禮，搭配歐式風味5品，行程經典，價格離很大。

「荷德7日」搭A350直飛阿姆斯特丹，前往庫肯霍夫賞花之外，並遊覽荷蘭皇型堡壘、德國童話大道、羊角村遊船和阿姆斯特丹運河遊船，以及西歐4大世界遺產一次全覽；「荷比盧9日」直飛阿姆斯特丹，安排庫肯霍夫賞花、雙童話古堡入內、梵谷足跡之旅、荷蘭必遊特色小鎮和世界遺產景點，住宿再升等鹿特丹5星、荷蘭莊園古堡旅館和歐洲風味10品，包括米其林推薦餐和歐洲之瑰麗餐廳，帶旅客深度感受歐洲各國文化魅力。

美東4大名城一次玩遍 華盛頓連住2晚盡情賞花

華盛頓櫻花節將在明年3/20~4/12登場，為此東南旅遊推出「美東4城8日」，精心安排入住華盛頓2晚，讓旅客有充裕時間，慢慢欣賞波多馬克河周邊的數千棵櫻花樹，在壯觀的粉紅花海下盡情拍照，並前往紐約深度2日遊，以及華盛頓航太博物館入內參觀、巴爾的摩和費城市區觀光、普林斯頓大學巡禮和Outlet購物。

「美東4大名城10日」行程中，直飛紐約，除了前往一年一度華盛頓櫻花節，並獨家安排費城自由觀景台，登上57樓最高處眺望費城都會風光，以及搭乘瀑布觀景摩天輪，欣賞世界7大奇景之一的尼加拉瀑布、搭水上計程車眺望自由女神、華盛頓市區觀光、波士頓古城之旅和美東最大的Outlet，值得一提的是，美東賞花限定兩團卡清明連假，只要續5天就可玩10天，非常適合上班族和學生客群。

到歐美感受花海齊放美景

荷蘭庫肯霍夫感受百萬鬱金香 華盛頓櫻花節浪漫花海 土耳其季節限定賞花園

美東

【櫻花季】美東四城~紐約、費城、巴爾的摩、華盛頓兩晚、自由女神遊船8日
出發日期-3/30 直售價 **52,900**起

【華盛頓櫻花季】美東四大名城、尼加拉瀑布、摩天輪、費城自由景觀台10日
出發日期-3/29 直售價 **69,900**起

歐洲

【賺很大】荷德庫肯霍夫鬱金香、星星堡壘、四大世界遺產、羊角村遊船7日
出發日期-3/25、4/8.15.22.29 直售價 **49,900**起

【賺很大】荷比法雙遊船、庫肯霍夫鬱金香、蒙馬特纜車登頂、鹿特丹五星9日
出發日期-3/23、4/8.22.29 直售價 **59,900**起

【賺很大】法比荷庫肯霍夫鬱金香、羊角村、羅浮宮、塞納河遊船午餐10日
出發日期-3/22.23.24.31、4/4.8.16.22.28 直售價 **62,900**起

【旗艦典藏】荷比盧庫肯霍夫鬱金香、雙古堡、庫勒慕勒、米其林風味9日
出發日期-3/23.28、4/10.13.24.27 早鳥第二人最高省3,000 直售價 **79,900**起

土耳其

【賺很大】土耳其鬱金香花季、伊斯坦堡、居爾哈尼公園、棉堡、番紅花城9日
出發日期-3/29 直售價 **49,900**起

【賺很大】土耳其鬱金香花季、居爾哈尼公園、地下城、鹽湖、加拉達塔10日
出發日期-3/30 直售價 **52,900**起

賞花行程，從歐洲多國遊、美東到
花開之際，踏入世外桃源的夢幻美景。

土耳其居爾哈尼公園賞花 伊斯坦堡最古老的花園

針對土耳其花季，東南旅遊推出土耳其9/10日，特別前往居爾哈尼公園，欣賞繽紛動人的鬱金香花海，這曾是鄂圖曼帝國托普卡匹皇宮的御花園，在1912年後被土耳其政府對外開放成為公園，這也是伊斯坦堡最大、最古老、最漂亮的花園，每年春季各種花卉盛開，非常浪漫動人。

9日行程中透過直飛伊斯坦堡，走訪居爾哈尼公園、特洛伊、以弗所、聖索非亞大教堂、藍色清真寺等知名景點，並入住5晚5星飯店和番紅花城最具特色的鄂圖曼式民宿旅館；10日行程則規畫全程5星飯店，安排加拉達石塔登頂、深入卡帕多細亞知名景點凱瑪克利地下城、西艾拉波利斯遺址、棉堡溫泉、天空之鏡—圖茲鹽湖等，豐富行程，高檔享受，與市場低價團作出區隔。



產品設計師 / 林杰毅、張惠晴、趙珮瑜、黃瓊瑤

桃園同業行銷部 TEL:03-333-3101 FAX:03-334-7890

台中同業行銷部 TEL:04-2225-6199 FAX:04-2225-3199

彰化同業行銷部 TEL:04-7228-777 #4731

台南同業行銷部 TEL:06-2159-623 前金同業行銷部 TEL:07-2153-388

FAX: 02-2523-2702 / 02-2521-8505

冬季濟州超值價7,000元有找

配合台北國際旅展 再度推出易斯達航空直飛超值遊4／5日
同步推出入住2晚神話世界藍鼎飯店 打造高貴不貴的高檔假期

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

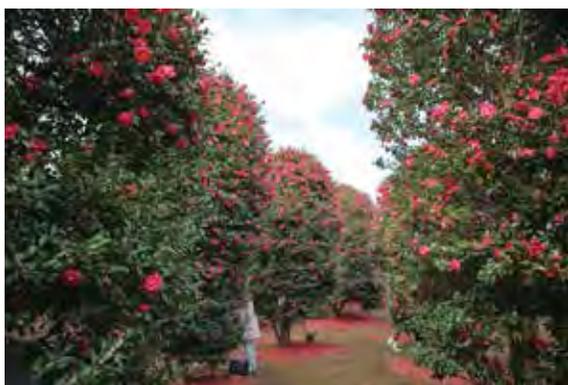


▲樺一旅行社董事長嚴從音。

濟州島風光明媚，一年四季都可賞花，不僅美景迷人，當地美食更是豐富多樣，吸引旅客一再重遊，探索這座「東方夏威夷」的迷人魅力。樺一旅行社今年特別取得易斯達航空直飛濟州機位，包裝出多款4／5日精彩行程，從超值團到5星級的精緻遊，以及年輕人喜愛的機加酒自由行，應有盡有，利於同業銷售，輕鬆獲利。

易斯達航空12月起 調整為每週2班飛濟州

樺一旅行社董事長嚴從音表示，搭乘易斯達航空從桃園直飛濟州，只要100分鐘航程即可輕鬆抵達，非常快速便利，自推廣以來，市場反應熱烈，銷售創下佳績，而在今年冬季班表，易斯達航空將調整航班，12月起，每週2班（一、五），午去早回，週一出發包裝5日行程、週五出發包裝4日行程，上班



▲冬季來到山茶花之丘，百花齊放，宛如走入浪漫的童話世界。

族只要請2天假便能出發，濟州輕旅行說走就走。

為了讓旅客在濟州盡情購物，凡報名樺一旅行社或PAK系列行程，易斯達航空行李限重從15公斤升等為20公斤，旅客再也無須擔憂行李超重，行程中也特別安排入住蓮洞購物商圈週邊飯店，無論是買韓國彩妝用品、韓國美食或各種紀念品，都超好買。

針對台北國際旅展 推出市場超殺價

樺一旅行社針對即將登場的台北國際旅展，特別推出「易起GO濟州超值遊4／5日」，同業價7千元有找，價格非常有競爭力，即便價格超值，行程仍不馬虎，像是遊覽藝術文化路線：龍頭岩、樹木園主題公園（包含ICE冰雕博物館+3D奧妙藝術博物館）、神奇之路、迷宮樂園、日出樂園和世界遺產一城山日出峰，並安排來濟州一定要看的《塗鴉秀》，從毫無冷場的塗鴉表演中，感受韓流動感魅力。



▲冬季的濟州山頭飄起皚皚白雪，美景令人陶醉。



▲走進濟州泰迪熊博物館，可看見「歷史主題」造型的泰迪熊，相當可愛。

產品包裝優勢

1. 取得易斯達航空一手機位，價格好、產品多元。
2. 針對ITF特別推出促銷，同業價不到7千元。
3. 特別入住2晚藍鼎飯店和1晚市區飯店，逛街更方便。

不只如此，行程更規劃韓國傳統文化體驗，從DIY泡菜製作、穿韓服，以及海苔博物館等，都能進一步了解韓國文化特色，另外還參觀大小朋友都為之著迷的泰迪熊博物館，各式各樣風格與主題的泰迪熊，栩栩如生，讓人愛不釋手，相當值得一訪。

冬季來濟州賞山茶花 6千株盛開 美不勝收

冬季來到濟州島，不可錯過超人氣景點——山茶花之丘，這是世界上最大的山茶花庭園，共有6,000株的山茶花，百花齊放，色彩繽紛，成為濟州最熱門的外拍打卡景點，樺一旅行社特別安排，帶旅客走入園內，細細遊覽，感受夢幻的濟州時光。

嚴從音強調，除了超值團，更推出精緻遊，安排入住2晚的5星級神話世界藍鼎飯店，高貴不貴，另外也可依據旅客需求，來進行客製化安排，例如不進購物站的行程，或是整組招待團、獎勵旅



遊等，都可協助同業來操作，作同業的最佳銷售後盾。

◀濟州島上最著名的美食莫過於黑毛豬烤肉，軟嫩有嚼勁的口感，讓人一口接一口。



鼠來報到 2020新年優惠開跑囉

◆ 東南半島 ◆

- ◆ **越竹航空** 巴拿山歐洲小鎮天空之城、會安迦南島原生態體驗6日
出發日期：2020/01/24 & 01/26
直售價 NT\$ **37900** 起
- ◆ **捷星** 巴拿山歐洲小鎮天空之城、迦南島原生態體驗、美食饗宴5日
出發日期：2020/01/25 大年初一
直售價 NT\$ **49800** 起
- ◆ **越南航空** 北越大時代Era移動VILLA下龍灣、蘭夏灣、太陽世界新樂園6日
出發日期：2020/01/25 大年初一 過年趣
直售價 NT\$ **54900** 起

◆ 日本 ◆

- ◆ **鼠年喜臨門** 關西四都文化遺產+環球影城5日
出發日期：2020/01/24 & 01/27 & 01/31
直售價 NT\$ **28900** 起
- ◆ **鼠年喜臨門** 關西四都文化遺產+環球影城6日
出發日期：2020/01/22 & 01/29
直售價 NT\$ **32900** 起
- ◆ **遠東** 新潟藏王樹冰.戲雪三合一.江戶古街.鐵道之旅4日
出發日期：2020/01/24 除夕出國過年趣
直售價 NT\$ **36900** 起
- ◆ **遠東** 新潟藏王樹冰纜車.雙鐵道.古街散策.玩雪泡湯5日
出發日期：2020/01/27 大年初三
直售價 NT\$ **39900** 起
- ◆ **星悅** 白川鄉合掌村點燈+名花之里夢幻燈海6日
出發日期：2020/01/22 & 1/23 & 1/24
直售價 NT\$ **47900** 起
- ◆ **亞航** 白川鄉合掌村點燈名花之里夢幻燈海+環球影城5日
出發日期：2020/01/23 & 1/24
直售價 NT\$ **49900** 起
- ◆ **亞航** 名花之里夢幻燈海+環球影城世界文化遺產5日
出發日期：2020/01/25 大年初一
直售價 NT\$ **32900** 起
- ◆ **遠東-福島** 日本東北藏王樹冰+戲雪樂+溫泉美食4日
出發日期：2020/01/23 小年夜
直售價 NT\$ **38900** 起
- ◆ **遠東-秋田** 東北阿信的故鄉+阿仁森吉山樹冰溫泉玩雪5日
出發日期：2020/01/28 大年初四
直售價 NT\$ **39900** 起
- ◆ **星悅航空** 北九州豪斯登堡+雙鐵道之旅溫泉5日
出發日期：2020/01/22 出國過年趣
直售價 NT\$ **39900** 起
- ◆ **國泰** 東京迪士尼+箱根+富士山溫泉休閒5日
出發日期：2020/01/27 & 01/28
直售價 NT\$ **43900** 起

佐賀縣首次在日本舉辦觀光說明會暨

台虎每週四、日兩班直飛佐賀 送客穩定成長 2018年住 安排台灣業者前往當地視察 行程多元 魅力景點、體驗

佐賀縣多年來深耕台灣市場，不僅在台知名度提升不少，自2017年台灣虎航開啟桃園—佐賀包機航線後，送客也穩定成長表現亮眼。目前航班也已轉為每週四、日兩班的定期航班，能提供台灣佐賀兩地民眾更省時多元的北部九州旅行規劃。



▲觀光商談會日方業者大合照



▲赴日考察業者大合照。

首次於日本舉辦商談會 55家日方業者熱情參與

在本次觀光商談會佐賀縣文化運動交流局副局長石井正宏也代表致詞，感謝各位業者的努力，表示去年縣內住宿人數也創新高，高達了8萬1千多人。前幾年觀光商談會都是在台灣舉行，今年首次將觀光商談會移師佐賀縣盛大舉行，於9/27於縣內天山多久溫泉TAQUA飯店舉辦觀光說明會暨商談會，縣內佐賀市、武雄、唐津、嬉野、武雄、有田、太良、神崎、多久、三養基等市町村觀光單位、設施和飯店業者參加等者共55個單位參加，提供最新旅遊情報，便利同業包裝

產品，並提供深度自由行所需的住宿交通情報。

台灣業者當地考察 行程豐富充分感受佐賀魅力

藉由這次在佐賀縣舉辦觀光商談會，於同一時間也特別邀請台灣近60位業者與媒體前往當地考察，分成2條考察路線，走訪了武雄圖書館、大川內山、虹之松園、吉野之里歷史博物館等必訪景點，行程也安排了採果、茶染布、魚板製作等體驗活動，還有呼子烏賊、竹崎蟹三吃、神崎素麵等在地特色料理，讓各家業者們驗4天3夜考察行程，充分體驗佐賀縣的觀光魅力。



▲佐賀縣代表佐賀觀光連盟誘致推進部專務中島章夫(左)、佐賀縣文化運動交流局副局長石井正宏(右)與佐賀縣吉祥物「壺侍」合影。

推 薦 景 點 速 覽

嬉野茶交流館茶染體驗



▲DIY原創茶染布作品各有特色。

嬉野茶交流館是佐賀縣內唯一的茶資料館，可深入淺出認識嬉野茶文化。館內還有採茶、手卷茶、參觀工廠等體驗，其中茶染體驗是最有趣的體驗活動，利用橡皮筋將筷子固定在布上，設計出自己染布上的圖騰，染料可不是用一般水製成，一定要用溫泉水才能有染料的效果，體驗時間約1小時，團體最多可容納到48人，每人費用為1,500日圓。



▲可和大酒剛拍紀念照十分有趣。

肥前濱宿 觀光酒藏肥前屋

肥前濱宿保留著歷史傳統建造屋群而聞名，這裡也是個釀酒業發達的知名酒鎮，其中肥前屋酒藏提供了多樣的酒類試飲，特別是夏天到9月底前還會免費提供用冰塊製作的「冰杯」給客人，讓客人試飲起來更加美味。店面裡還有陳列了製酒的大酒缸給大家拍照留念，十分的有趣。



▲夏季限定試飲冰杯。

武雄神社・三千年大楠樹

樹齡超過三千年的武雄大楠就位於武雄市內最古老的神社，這棵大楠樹高30公尺、樹圍20公尺在全日本的巨木中排名第7，樹幹下方現在已變成空洞，據說裡頭的空間可容納12張榻榻米。空洞中祭祀著天神，原先可開放香客入內參拜，但目前為了保護樹木已無法入內，只能於外面參拜。



商談會 盛大邀請60餘位業者參加

宿人數創新高 活動、特色美食

撰文・攝影／陳元瑩

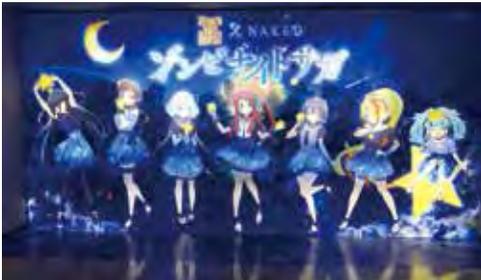
西山田觀光農園



▲8~9月為採葡萄的季節。

位於佐賀市的西山田農園，隨著時節不同有半年的时间可體驗不同的採果樂，6~8月採藍莓、8~9月採葡萄、10~11月採蜜柑；除了採果體驗外，這裡還可以體驗製作新鮮果醬，以及製作蕎麥麵，體驗內容十分多元，可以提供給業者豐富的選擇。

佐賀縣廳光雕秀



▲日本動漫「佐賀偶像是傳奇」的主角們。

從2016年7月起佐賀縣開始在縣廳最頂樓的展望台放映投影光雕秀，至今已吸引了15萬人來場參觀，頗受不斷，今年7月又推出新主題「Zombie Night SAGA」，是和電視人氣動漫「佐賀偶像是傳奇」合作，以更多元的方式來宣傳佐賀觀光魅力，動畫內的人氣偶像團體「法蘭秀秀」會投射於玻璃窗上，融合佐賀市的夜景及象徵佐賀的圖樣，呈現豐富的演出，參觀費用每人500日圓。

村岡總本舖羊羹資料館



▲先嘗一口羊羹再搭配抹茶絕妙好滋味。

◀建築物外觀十分有特色。

位在小城的「村岡總本舖」旁的羊羹資料館，建築物本身是昭和時期興建的，今仍保留著過往的風貌，館內將1樓規劃為休息室，2樓則為展示羊羹的製作道具、原料、製造工法以及歷史等資料的展示區，可深入了解羊羹的起源。這裡開放免費參觀見學，參觀結束後館方還會奉上熱騰騰的抹茶以及小城羊羹給遊客品嚐，讓遊客在深入了解小城羊羹後，還能親自感受其美味與魅力。

吉野里歷史公園

吉野里歷史公園擁有日本規模最大的彌生時代環濠部落遺跡，園區分成4個區域，了解相關歷史資料的入口區、重現1000座甕棺墓出土樣貌的古代森林區、可參觀彌生時代建築的環壕部落區、擁有30種類以上的戶外遊樂器材的古代原野區，是讓人可以盡情體驗彌生文化的一大空間。

▶園內腹地寬廣可依時間長短安排遊園路線。



有田陶瓷宮殿



洋溢著異國風情的有田陶瓷主題公園，庭院中重現了18世紀德國的茨溫格爾宮殿，彷彿置身歐洲莊園古堡。宮中蒐藏從江戶時代到明治時期的作品，可清楚了解有田燒的歷史演變，另外，1870年維也納世界博覽會中展出的180公分大花瓶，為宮中必看珍藏之一。在這裡有另有餐廳、賣店及酒藏，可提供多元化行程安排。

◀充滿歐式風情的建築物十分壯觀。

源右衛門窯



▲仍在使用的源右衛門本窯，已有100多年歷史。



◀職人專注彩繪每一件作品。

此窯坊在有田已經有超過260年歷史，創立以來堅持以純手工製作，不求工業化量產，以優質的釉色與紋繪，成為日本人愛用的家庭瓷器。50多位職人堅守塑型、上釉等分工崗位。可事前預約導覽人員，詳細介紹陶瓷器的從使用的原料以及繁複製作過程。



▲可以選一個自己喜歡的杯子來杯熱茶或咖啡。

GALLERY有田是一間附設有田燒賣店的餐廳，不論是正餐或下午茶都有提

供。店家最大的特色是牆面上陳列了上千組有田燒的杯子，這些杯子不僅僅是裝飾，客人還可從中挑選自己喜歡的杯子使用，買不起昂貴的有田燒沒關係，可以暫時借用一下來個貴氣的下午茶也很滿足，團客約可接到30人左右。

Gallery有田



▲整面的咖啡杯牆是店內的一大特色。

富山・岐阜私房魅力亮點這樣玩

哆啦A夢故鄉高岡市 漫步國寶瑞龍寺、金屋町賞能作工藝
食品模型王國郡上市 冬季戲雪多元選擇 郡上舞熱情開跳

撰文／張語柔
圖片提供／向日遊



▲無論外觀或車內都充滿哆啦A夢的特色列車相當可愛，到訪高岡市必搭！

富山縣高岡市距離立山黑部、金澤地區搭乘巴士約40分鐘車程，為哆啦A夢作者藤子・F・不二雄的出生地，不僅擁有超可愛的哆啦A夢列車、高岡車站前也設有許多角色雕像，透過哆啦A夢郵筒寄信的話，更能拿到相當稀有的特殊郵戳。歷史悠久的高岡市擁有國寶瑞龍寺及被指定為重要傳統建築物保存區的金屋町外，還能體驗製作優美又高雅的能作，觀光資源相當充足。



▲冬雪妝點下的郡上八幡城。

鄰近飛驒高山の郡上市，為日本三大盂蘭盆舞之一的郡上舞發源地，也是日本食品模型的主要製造地，在此能進行相當豐富的體驗活動。冬季期間則轉變為滑雪愛好者的天堂，11月下旬起郡上市內約10處滑雪場會陸續開放，種類多元的滑雪賽道讓人不亦樂乎，除此之外更能欣賞到被美譽為雲海中的天空之城—郡上八幡城的冬日樣貌，經過白雪點綴後的古城看起來更加夢幻，遠眺城下町冬日風光更是絕美無比。

國寶高岡山瑞龍寺



▲瑞龍寺在夜間點燈下呈現出魔幻氛圍。

1997年被指定為日本國寶的高岡山瑞龍寺以雄偉壯麗的伽藍式建築風格聞名，寺內的總門、山門、佛殿和法堂在直線上並列，禪堂和大庫裏左右對稱配置於兩側，被譽為近代寺院建築的傑作，更是富山縣內唯一被指定為國寶的地點。每年會舉辦多場夜間點燈活動外，也能在此進行唸經或坐禪體驗。

童話森林公園



▲哆啦A夢中的場景在現實世界出現啦！

距離JR新高岡站步行約15分鐘的童話森林公園近年來成為IG拍照打卡的熱門景點！童話森林公園境內重現出哆啦A夢故事當中的經典場景，每個角色的雕像在此齊聚一堂，且動作相當多元，能夠發揮創意和他們一起拍攝出有趣的互動照，吸引來自國內外的遊客到訪朝聖。

金屋町



▲踏入金屋町彷彿穿梭時空到江戶時代末期。金屋町是高岡鑄器發源地，當時加賀藩主前田利長希望盡速推動高岡地區的發展，推出鑄物獎勵政策，金屋町因而繁盛起來。街道沿途的木造房屋皆為格子門窗，又被稱為千本格子，搭配上石頭步道相當美麗，2012年被指定為重要傳統建築物保存區。現在仍有數間銅器、鐵器鑄造工房在此營業，能夠進行首飾、工藝品製作等多樣化體驗。

能作



▲能作的可塑性強、外型高雅，可製作成各種美麗擺設。

距今已有400多年歷史的能作，來到工廠參觀能夠免費參加全程約1小時的工廠見學，欣賞鑄造技術，還能看到職人現場製作，每梯次最多可容納60名遊客。體驗製作錫製紙鎮、筷架、酒杯等，根據項目不同，費用介於1,000日圓~4,000日圓，花費時間約15分鐘~90分鐘不等；每次體驗最多可容納36名遊客一同參與（超過人數皆可額外洽詢，工廠見學與體驗請在一週前事先預約）。

食品模型



▲色彩鮮豔又可愛的食品模型，來到郡上八幡就能體驗DIY。

目前日本各地大多數的食品模型都來自郡上八幡，可說是食品模型的故鄉，除了參觀和購買各種製作精美的食品模型鑰匙圈作為紀念外，更能夠挑戰親手製作世界上獨一無二的食品模型帶回家當作紀念品，且大多數的體驗方案皆無年齡限制，非常適合親子同遊，根據製作項目不同，約花費20~60分鐘，詳細體驗內容可參考「Sample工房」及「Sample Village岩崎」之官方網站資訊。

冬季戲雪



▲郡上市的滑雪資源相當充沛，歡迎旅行同業多加利用。

郡上市的滑雪場每年約在11月下旬陸續開放，自名古屋中部國際機場出發車程約2小時30分鐘就能抵達，目前市內共有約10處滑雪場，提供豐富的滑雪設施和設備，能夠感受西日本地區最高等級的滑雪體驗。除了高難度賽道外，也設有初學者專區，無論是誰都能盡情享受滑雪樂趣。

郡上八幡博物館



▲郡上八幡獨特的女兒節人偶「福寄雛」。

每日11點至15點共有5個時段會舉辦郡上舞表演及現場體驗，讓遊客即使趕不上祭典期間到訪，也能感受被譽為日本三大盂蘭盆舞之一的「郡上舞」魅力。2月上旬至4月上旬，為了歡慶女兒節，郡上市和郡上八幡博物館內會展示許多被稱為「福寄雛」的女兒節人偶，和其他地區不同的是這裡呈現出人偶們的日常生活，能看到在從事運動、樹下賞花等，相當具有特色。

更多富山縣高岡市、岐阜縣郡上市觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

發現靜岡

完美享受三島・沼津之旅

日本富士之國 靜岡縣駐台辦事處
TEL 02-2508-1515

沼津港

沼津港周邊不僅餐廳林立，更有陳列當地特產的市集商場「沼津港新鮮館」、「沼津港深海水族館」，大型展望水門「View-O」，能參觀市場競標的「水產複合施設沼津魚市場INO」等等，多種大人小孩都能同樂的景點。



◆ 沼津觀光港

<https://numazukanko.jp/feature/numazukou-ta-noshimikata/top>

伊豆・三津海洋樂園

園內飼育著以駿河灣海域為主的海洋生物，還能邊眺望世界遺產「富士山」，邊欣賞海豚秀！訓練師與動物們默契絕佳的表演，是人氣必賞。

營業時間

9:00~17:00
(最後入場16:00) 全年無休
預計於12月上旬維修休館



◆ 伊豆・三津海洋樂園

<http://www.izuhakone.co.jp/seapara/>

三島SKY WALK大吊橋

「三島SKY WALK」大吊橋全長400公尺，為日本最長的步行者專用吊橋，橋上能夠飽覽富士山及駿河灣、伊豆的群山峻嶺等美景。附近也設有能與貓頭鷹等小動物互動的設施，以及可以體驗叢林冒險的「自然共生型Outdoor Park」。



◆ 三島SKY WALK

<http://mishima-skywalk.jp>

伊豆水果公園

由於使用高架栽培，不用蹲下就可輕鬆摘取毫無沾染上泥土的草莓。這裡有糖度高、略帶酸味的靜岡縣註冊品種「紅頰」、甜度壓過酸度的「章姬」、以及「香野」等，多種草莓名品可選擇。



摘採
草莓

◆ 伊豆水果公園

<http://izupa.orepa.jp/>

地區	飯店	設施名稱	設施種類・客房種類	內容・官網
三島		昭明館飯店	飯店規模 洋室・和室	JR三島站南口步行2分鐘即達，是前往富士、箱根、伊豆觀光的最佳住宿地點。全館客房具備衛浴設備，且擁有男女分別的大浴場，深受地方民眾喜愛。 https://showmeikan.com/
		東橫INN 富士山三島站	飯店規模 洋室	距離JR三島站北口、新幹線出口最近的飯店！不僅能夠眺望美麗的富士山與夜景，飯店還提供免費接駁車，能夠輕鬆前往三島站南口、本町、廣小路等熱鬧地點。 https://www.toyoko-inn.com/search/detail/00215/
		天然溫泉 富嶽之湯 Dormy inn 三島	飯店規模 洋室	從JR三島站步行5分鐘即可抵達，交通便捷。在頂樓的展望大浴場「富嶽之湯」可遠眺富士山美景，享受悠閒時光。 https://www.hotespa.net/hotels/mishima/
沼津		沼津Grand Hotel	飯店規模 洋室	從JR沼津站徒步僅需3分鐘，適合從商務到觀光的廣泛利用。附有種類豐富的免費早餐、可停放大型巴士的平面停車場，以及造福機車、單車旅客的地下停車場。 https://www.numazu-grand.co.jp/
		cocochee Hotel沼津	飯店規模 洋室	JR沼津站出站即達的絕佳位置，到達後立刻能享受飯店的舒適空間、以客為尊的用心款待，以及令人精神百倍的餐飲、服務。 https://www.cocochee.jp/
		Hotel沼津Castle	飯店規模 洋室	由JR沼津站徒步約10分鐘，自東名・沼津IC行車也僅需約10分；由三島站乘坐計程車約15分，前往箱根則僅需30分車程，與各觀光景點距離近而十分便利。 http://www.numazu-castle.co.jp/
		沼津Riverside Hotel	飯店規模 洋室	坐落於狩野川沿岸優越位置的奢華飯店，提供您高品質的輕鬆時光。 http://www.numazu-rs-hotel.com/
三津濱		旅館 松濤館	中型旅館 和室	位於西伊豆三津濱，可享受大海、富士山等絕景的美食旅館。四季的自然與美饌、飽含心意的服務、值得欣賞的優美風景，獻給活出美妙人生的人們。 http://www.shoutoukan.com/

台北溫泉季10月底登場 北投老

北投迎福祭、溫泉饗宴泡湯趣 結合溫泉美食、搖滾北投、經
台灣首屈一指的北投老爺酒店首創健康療癒度假 北投水美溫



▲第18屆台北溫泉季系列活動10月底熱烈開跑。

還記得2015年萬人空巷的撞神轎場面嗎？睽違4年的日本松山市道後撞神轎祈福盛典今年第3度來台，第18屆台北溫泉季自10/31至11/4在捷運新北投站週邊展開為期5天的溫泉饗宴。今年台北溫泉季的展攤共近百家的溫泉、美食及文創業者共襄盛舉，活動期間更有愛心義剪、捐血、淨園及乳房攝影檢查等公益活動，體現主辦單位對於關懷社會及愛護環境的信念，並延續往年親子與公益主軸，還有北投與亞太溫泉聯合特展、愛心文創市集、明華園表演等豐富多元的活動。

台北市溫泉發展協會理事長周水美表示，由台北市政府觀光傳播局指導及北投溫泉業者的全力投入，每年秋季在新北投舉辦的台北溫泉季，已不只是北



▲台北市溫泉發展協會理事長周水美表示，此次活動北投溫泉業者將全力投入。



▲台北市副市長蔡炳坤表示，北投溫泉是適合全年到訪的景點。

光、超偶、及聲林之王的知名歌手於10/31、11/1、11/3、11/4連續4晚接力演出搖滾北投星光開唱演唱會，每項節目都精彩可期，歡迎民眾揪團

遊北投泡溫泉、嚐美食、看表演，體驗北投泡湯文化之旅；另外，在地店家也推出各種折價與消費送好禮，新北投地下街「朕的嗆粉」特別提供免費租借野餐墊、飛盤、皮球等，邀請民眾闖家逗陣來新北投野餐趣，其他還有各種泡湯、住房、用餐皆有特惠，並有諸多好禮大放送，讓旅客吃喝玩樂一應俱全。

投每年最盛大的慶典，甚至也是國際觀光盛事，在台北市溫泉發展協會的積極推廣下，逐漸展現北投溫泉區的多元樣貌，讓新北投溫泉成為一年四季都有不同感受的體驗景點，搭配國際溫泉業者的合作交流學習，讓國際旅客更是慕名前來，「來去新北投住一晚」逐漸成為台灣觀光旅遊必定安排的行程之一。

秉持歷年來堅持的文創精神，今年活動持續舉辦一向頗受期待的「花浴衣設計大賞」，集結全台各地服裝設計高手，發揮創意設計出時尚又實穿的美麗花浴衣，總決賽將會在11/3舉辦，歡迎大家一同來欣賞，鼓勵服裝設計創作人才作品。

今年還特別增加經典小鎮的創意展示，以及注入年輕活力的元素，邀請星



▲活動開場邀請兒童美語班的小朋友表演。



▲北投老爺酒店為現代生活忙碌的旅人打造健康度假體驗。



▲北投老爺酒店推出42折的景緻客房1泊1食住宿券。

北投老爺酒店帶動健康潮旅

台灣首創「健康療癒」主題的新型度假飯店
融合住宿、美食、溫泉、SPA 全方位治癒身心靈

隨著旅遊形態的多元發展，台灣度假飯店服務越來越細緻，以豐富現代旅人的休閒度假生活。北投老爺為台灣首屈一指的飯店集團「老爺酒店集團」旗下之新型度假飯店，首創以「健康療癒」為主題概念，旨在為現代生活忙碌的旅人，打造蘊含健康概念的度假體驗，從住宿、美食、溫泉、SPA到各式室內外活動等，都將「健康療癒」的良方化為體貼入微的服務，讓旅客從度假裡得到的不只是舒壓與放鬆，更能享受療癒身心靈所展開的美好生活。

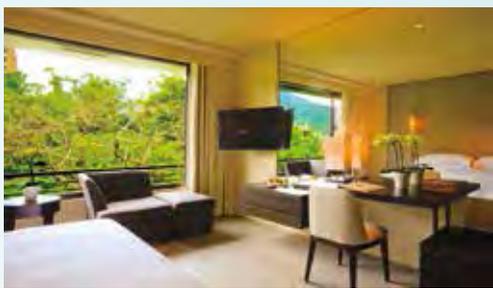
北投老爺酒店，位於新北投溫泉區，交通便利，距離新北投捷運站出口步行僅1分鐘，距離台北市立圖書館北投分館、北投溫泉博物館等景點步行僅5~10分鐘。今年溫泉季限定，獨家推出超值套票方案，全面票券買6送1，包括下殺42折的景緻客房1泊1食住宿券6,666元；下殺65折的PURE CUISINE早餐或下午茶餐飲券3,000元/1組6張，再加碼多送1張；以及購買下殺49折的PURE CUISINE法式餐廳餐飲券1張1,499元，再加贈沐·泉療中心等等，還有更多好康優惠。

爺、北投水美、大地酒店共襄盛舉

典戲曲、文化導覽、祈福踩街 歡迎到北投感受慶典的喜悅 泉會館10人桌菜+泡湯下殺58折 大地酒店湯氛雙餐券5折起

大地酒店熱迎溫泉季

北投新5星飯店開幕以來最優惠
住宿、湯氛與餐券超值43折起



▲大地酒店奇岩客房一泊1食下殺43折。

深受鐵粉們關注的大地酒店「一泊1食住宿券」與「一泊2食住宿券」，這檔價格超級划算。總價值18,656元的「一泊2食住宿券」可入住奇岩客房1晚，含2客早餐與2客喜歡廳套餐或月兒彎彎涮涮鍋套餐，溫泉季與線上旅展期間只要9,999元，加上買5送1等於43折的優惠。「一泊1食住宿券」可享奇岩客房住宿1晚、早餐2客，總價值15,180元，溫泉季與線上旅展期間只要7,999元，還買5送1，平均每晚只要6,666元，絕對是必搶商品。

日勝生加賀屋伴手禮

秋意好食光～人氣美味伴手禮
莫錯過！加賀屋白礪原湯魅力



▲加賀屋煎餅禮盒美味上市。

本次溫泉祭活動精選日勝生加賀屋日和廳人氣伴手禮共3款販售，包含人氣No.1伴手禮加賀屋煎餅禮盒、與美味營養兼顧的火山豆塔禮盒，以及酥脆爽口的翠菓子禮盒。每日更推出溫泉祭展攤限定優惠，凡每日前10名購買任2盒伴手禮，即贈送日和蛋糕套餐1客兌換券，價值360元。此外，為讓賓客全然放鬆，近期已將日勝生加賀屋4樓大眾湯調整為原湯，忠實呈現日勝生加賀屋白礪溫泉原汁原味的獨特魅力。

北投水美溫泉會館

亞洲最便捷樂活的溫泉酒店
雙人客房住宿券下殺至46折



▲北投水美溫泉會館湯屋內裝。

即日起亞洲最便捷、最樂活的溫泉酒店北投水美溫泉會館，推出一系列優惠，溫泉泡湯套票10張以最低39折、3,999元的超值價格便能購得，水美溫泉雙人客房住宿券也下殺至46折、3500元；除了溫泉LULU SPA蓮淨拓香90分鐘SPA券亦同步推出41折、1999元的超低優惠；此外，美食饗宴享泡湯金牌桌菜，下殺58折，10人份金牌桌菜+10人享用大眾泡湯僅需11,800元，水美濃縮最美的風景，請旅客細細品味。

北投亞太飯店旅展優惠

北投溫泉季 & ITF 超值雙回饋
即日起至11月底線上旅展開跑



▲北投亞太飯店經典雙人客房。

北投亞太飯店推出限定北投溫泉季與ITF台北國際旅展的超優惠回饋，提供4種票券選擇形式。包括「經典雙人客房平日住宿券」一泊2食7,900元，購買5張贈送「綠漾饗食體驗券」1張；購買10張贈送「經典雙人客房平日住宿體驗券」1張，住宿5折起。今年新增餐券、溫泉及泳池複合券和SPA券，喜愛亞太美饌的饗客們，可選擇「綠漾饗食券」每套6張4,800元，用餐優惠6折起；複合券「溫泉雙享券」更推出最低優惠36折。

春天酒店奢侈美人湯

特有天然白礪原湯貼近肌膚
春漫旅湯、溫泉饗宴5折起



▲春天酒店善用天然景觀設計。

春天酒店特有的天然白礪原湯，泉質酸鹼值接近人體肌膚的弱酸性，有牛奶湯、美人湯的美稱。其善用天然景觀設計，隨處可見的巧思令人流連忘返。今年溫泉季推出典雅雙人平日45折住宿券僅3,600元；露天風呂／室內湯屋2擇1泡湯券5折僅400元；春漫旅湯餐券53折，享下午茶或日式和風套餐+露天風呂或湯屋750；溫泉饗宴券5折，享有中式或日式季節套餐+露天風呂或湯屋999元，行住坐臥在春天一應俱全。

北投麗禧溫泉酒店

獲Tripadvisor全台10大飯店
麗禧湯氛饗食套票券下殺63折



▲限定網路販售的淡季雅緻山景客房住宿券下殺65折。

台北溫泉季將於10/31正式拉開序幕，為因應一年一度的溫泉季系列活動，曾獲Tripadvisor評選為全台10大豪華飯店的北投麗禧搶先推出各項優惠，除了泡湯客最愛行程「麗禧湯氛饗食套票券5,600元外，10/14起官網線上旅展開跑，首推「獨家限定—住宿券萬元有找」，祭出5折驚喜折扣。年年熱銷的雅緻山景客房住宿券，今年因應線上旅展開跑，以網路限定方式獨家販售9,999元，要搶要快。

序邦設計團隊榮獲AFECA獎牌

10／11於菲律賓馬尼拉公布獎項 MICE產業類別競爭激烈 9會員國中脫穎而出 斬獲「Outstanding Service Award」銀牌

撰文／蘇巧君 圖片提供／林基銘



▲韓國「Korea Trade Fairs LTD.」總裁執行長李鴻圭（左3）頒發Outstanding Service Award銀牌獎項給序邦設計團隊總經理林基銘（左4）。



▲亞洲展覽會議協會聯盟授予序邦設計團隊的「Outstanding Service Award」銀牌獎狀。

序邦從2001年開始接觸台灣燈會，於2005年到2019年連續14年皆參與台灣燈會多項設計案，能設計台灣燈會30週年的特展感到非常榮幸。另外，他也提到展覽產業的產值約有260到500億元，而台灣在展覽設計方面以速度、設計、品質傲視全球，也期許公司繼續創作出更好的作品，下次能為台灣奪下金牌。

在地耕耘邁入第27年 與觀光產業緊密結合

位於台北市大同區的序邦設計團隊成立於1993年，即將邁入第27年，公司約有50%設計與觀光產業相關，至今已設計超過2,000件觀光產業展覽個案，1年大約有100件以上的設計案，設計師更是橫跨50、60、70年代，全方位滿足各個年齡層的審美觀點，設計創意類別豐富，大致分為以下13類：航空、旅行社、飯店、遊輪、公部門的交通部風景區、林務局、國家公園、遊樂區、觀光巴士、交通類、縣市政府觀光局、外國觀光局、公協會。這次獲得亞洲展覽會議協會聯盟「Outstanding Service Award」獎項也證明了序邦設計團隊在觀光產業展覽設計方面的出類拔萃。

第一次參賽即收穫銀牌 期許能繼續創作好作品

獲獎公司序邦設計團隊總經理林基銘表示，今年AFECA約有70%的參賽案件都是MICE產業設計，又是第一次參賽，能在評審委員都是外國人的情況下拿到銀牌獎，覺得很為觀光產業感到驕傲。今年共挑選4件作品參賽：2019台灣燈會「屏安鵬來·光耀30」特展、2019國際電影節於北京國際會議中心，與上海展覽中心的台灣主題館、2019台灣國際潛水暨度假觀光展的菲律賓主題館、2019台北國際夏季旅展的晶華酒店攤位。其中，台灣燈會30週年的展覽匯集歷年燈會的主燈，難得的特別具意義。

亞洲展覽會議協會聯盟AFECA理事會及年會10／11在菲律賓馬尼拉盛大舉行，AFECA是亞洲地區唯一的亞洲國際會展組織，於2005年在新加坡成立，目前成員除台灣外，尚有中國大陸、香港、印尼、印度、日本、韓國、馬來西亞、菲律賓、新加坡、泰國等17國家／地區，今年亞洲會展獎（AFECA Asian Awards）共頒發7大類獎項，而台灣部分，由展覽暨會議商業同業公會理事長葉明水推薦及帶領下，序邦設計團隊成功從9個優秀參賽單位中脫穎而出，於最佳服務獎「Outstanding Service Award」設計裝潢類別榮獲銀牌。此獎項主要為表揚MICE產業類別中，品質卓越的展覽設計公司，而金牌由馬來西亞抱回，銅牌則頒發予中國大陸。



▲2019台灣燈會「屏安鵬來·光耀30」。



▲2019台北國際夏季旅展的晶華酒店展覽場。



▲2019台灣國際潛水暨度假觀光展的菲律賓展覽場。



▲2019國際電影節上海展覽中心的台灣展覽場。

可樂旅遊最狂年終慶抽獎活動

100張台北—澳門機票得主 第一波10/15完成抽獎
9/1~12/31出發國外團 即可抽澳門來回機票



▲由可樂旅遊產品系統副總經理陳政宏，於總公司抽出第1波100張澳門來回機票。



▲(左起)可樂旅遊直售系統總經理李季柏、批售系統總經理高月美、產品系統副總經理陳政宏、法務主任陳建江。

可樂旅遊於10/15揭曉年終慶抽獎活動100位幸運得主，首次攜手長榮航空推出旅遊史上最大規模的機票抽獎活動，凡報名參加舉辦於9/1~12/31期間內出發之國外團體旅遊(含可樂/團體自由行)並實際參加旅行團者，即享有抽獎資格，第一波9/1~

9/30參加抽獎旅客共有近數萬名，現場邀請直售系統總經理李季柏、批售系統總經理高月美，法務主任陳建江擔任見證人，並由抽獎人產品系統副總經理陳政宏抽出100張台北—澳門來回機票。此次機票兌換到明年1/15前，台北、台中、高雄皆可出發。可樂旅遊已在官

撰文/蘇巧君 攝影/王政

網及粉絲團公佈獲獎名單，並透過原服務業務以手機、郵件方式通知得獎者。

週年慶期間推出多達30項精選行程，短程線行程特別推薦：4天3夜澳門珠海，走遍長隆海洋王國、港珠澳大橋，欣賞世界文化遺產，更入住5星鳳凰灣悅椿度假村，一覽中國南海的壯麗景致；5天4夜韓國滑雪之旅，感受冬天浪漫氛圍，體驗最具代表性的傳統汗蒸幕及韓流文化。

長程線團體旅遊超殺優惠更是不容錯過：東澳4+1日放鬆之旅，遊覽庫倫濱生態園區，前往美麗莊園品酒體驗；美國西岸行，一次暢遊洛杉磯、拉斯維加斯2大名城，遊覽大峽谷奇景，造訪迷人海濱小鎮聖塔莫尼卡。

哈吉假期

跨越天山 逐夢中亞

世界最美麗的旅程
《哈吉假期》

深度探訪現代古絲路必經要道
哈薩克、吉爾吉斯、烏茲別克、塔吉克
感受歷史與現代交會的震撼美景

2020·春節限定
冬遊烏茲別克·伊斯蘭風情之旅
1/23.26 僅此兩團·保證出發!

前10名報名付訂 送小費80元美金/每人!

悅群綜合旅行社 02-27716300
www.heartytour.com.tw

Paradores首次訪台

西班牙國營旅館 推3種品牌
歷史、都會、自然 不同住宿氛圍

撰文·攝影/張偉浩



▲(左起) Paradores廣告總監José Carlos Campos Regalado、國際銷售經理Lumy de maria。

「Paradores」是西班牙國營旅館品牌，最大特色在於將西班牙許多千百年的古蹟，如城堡、宮殿、修道院、堡壘等改建，在外觀沒有太多變化的情況下，打造成舒適豪華、價格卻不高貴的旅館！目前Paradores有三個系列：ESENTIA 歷史、CIVIA 都會、NATURIA 自然。不論你想親近大自然、或是鬧區心臟地帶、亦或是住在中古世紀修道院感受時光的停滯，Paradores的物超所值會是您最佳選擇。Paradores國際銷售經理Lumy de maria表示，去台灣入住旅客達3,800人次，今年光1~9月就破了3,700人次，翻倍的旅客量，成為重點推廣市場。

歡迎加入：
台灣印度觀光發展聯誼會TITA

斯里蘭卡 Sri Lanka

過年團 特別升等5星酒店
1/25 1/26 \$68,800 元

兩人成行 THAI 泰航錫蘭假期8天
11/2.9.16.23.30 12/7.14.21.28
1/4.11.18 2/1.8.15.22.29 3/7.14.21.28
\$55,800 元

11/1-11/4 斯里蘭卡鐵路局 參加台灣鐵路局 國際鐵路便當節

1/25、26團特別升等飯店

榮獲經典建築大獎 Kandalama Hotel

世群旅行社「印度旅遊集團—台灣總代理」
www.scholiday.com.tw
專線 02-25063137 0932-253642

志洋旅行社

山東旅遊領導品牌正式邁入第18年

攜手山東航空 18年來專業行銷山東 正派經營 堅持無購物無自費
不斷創新突破 秉持高品質 出團率最高 屢獲山東文旅廳肯定推薦

撰文／劉彥廷 攝影／劉彥廷、邱榆蕙 圖片提供／志洋旅行社



▲(左起)志洋旅行社董事長蕭志洋、山東航空台灣分公司總經理趙瑜。

為提供旅客更優質的服務，山東航空台灣分公司正式喬遷至敦化北路167號(宏國大樓5樓)，並於10/3~5舉辦喬遷茶會，現場貴賓雲集，熱鬧非凡。山東旅遊專家—志洋旅行社董事長蕭志洋也親自前往祝賀，感謝山東航空一直以來深耕台灣市場，在雙方緊密合作下，成功炒熱山東旅遊市場，成果豐碩。

志洋旅遊與山東航空 18年最密切配合

蕭志洋指出，山東航空在2008年12/26開通台北—青島航線，搭建起台灣與山東的空中橋梁，同時也拉近了兩岸民眾的交流，這幾年來，陸續開通了台北—煙台每天1班，以及台北—濟南



▲山東航空台灣分公司總經理趙瑜(左3)、志洋旅行社特助簡慧敏(左4)、志洋旅行社副總宗煒(左2)及豪邁山東PAK成員代表合影。



▲(左起)志洋旅行社特助簡慧敏、山東航空台灣分公司銷售協理莊安琪、志洋旅行社沈文崧、山東航空台灣分公司票務主任黃鴻斌。

等直飛及兩岸包機，促使台灣民眾赴山東出差旅遊說走就走，便利性大增，成為市場上飛往山東的第一首選。

志洋旅行社經營山東旅遊邁入第18年，始終如一，不僅堅持無購物、無自費的高品質行程，並不斷創新開發產品，網羅當地最熱門景區和最新玩法，引領市場風潮，成為山東旅遊的領頭羊，多年下來，更獲得山東文旅廳的大力肯定，打造市場好口碑。

推出「再遊山東」 掌握回流客商機

蕭志洋強調，為吸引廣大回流客再度造訪山東，全新推出「再遊山東」系列行程，將帶旅客走訪不一樣的景點和體驗，有別於市場上制式行程，例如到泰山地下裂谷、招遠黃金文化、即墨古城、台兒莊古城、海草房等特殊景區，或是冬季限定的欣賞野生西伯利亞大天鵝、棲霞採果等，深度感受山東各地迷人魅力。

另外，志洋旅行社攜

手多家業者組成「豪邁山東PAK」，以豐富精采的行程，物超所值的價格，廣受旅客喜愛，多年來創下銷售佳績，為了讓同業進一步了解冬季山東的旅遊資源，將於10/30及11/7推出志洋豪邁山東同業考察團5日，同業價只要7,800元起，(限觀光產業人員及領隊憑證報名，每人可攜眷1名，眷屬價8,800元)，歡迎同業踴躍報名。

志洋豪邁山東第18年.邀請同業體驗行程
秋楓冬雪品雙名酒.賞白天鵝

無購物站.無自費行程

煙台.青島.威海五日

山航SC-4078 桃園-煙台 19:50 / 22:35

山航SC-4077 煙台-桃園 16:15 / 18:50

10/30 同業考察團 7800 含稅
11/07 同業考察團 7800 不含小費

同業請附名片 可帶一位眷屬 (謝絕未成年人者) 8800 不含小費

志洋旅遊(02)2751-4000 交觀綜2036 品保北0424
WWW.XOTOUR.COM.TW 台北市南京東路三段210號10樓
傳真(02)2781-0748 宗副總0980-070387

邁入第

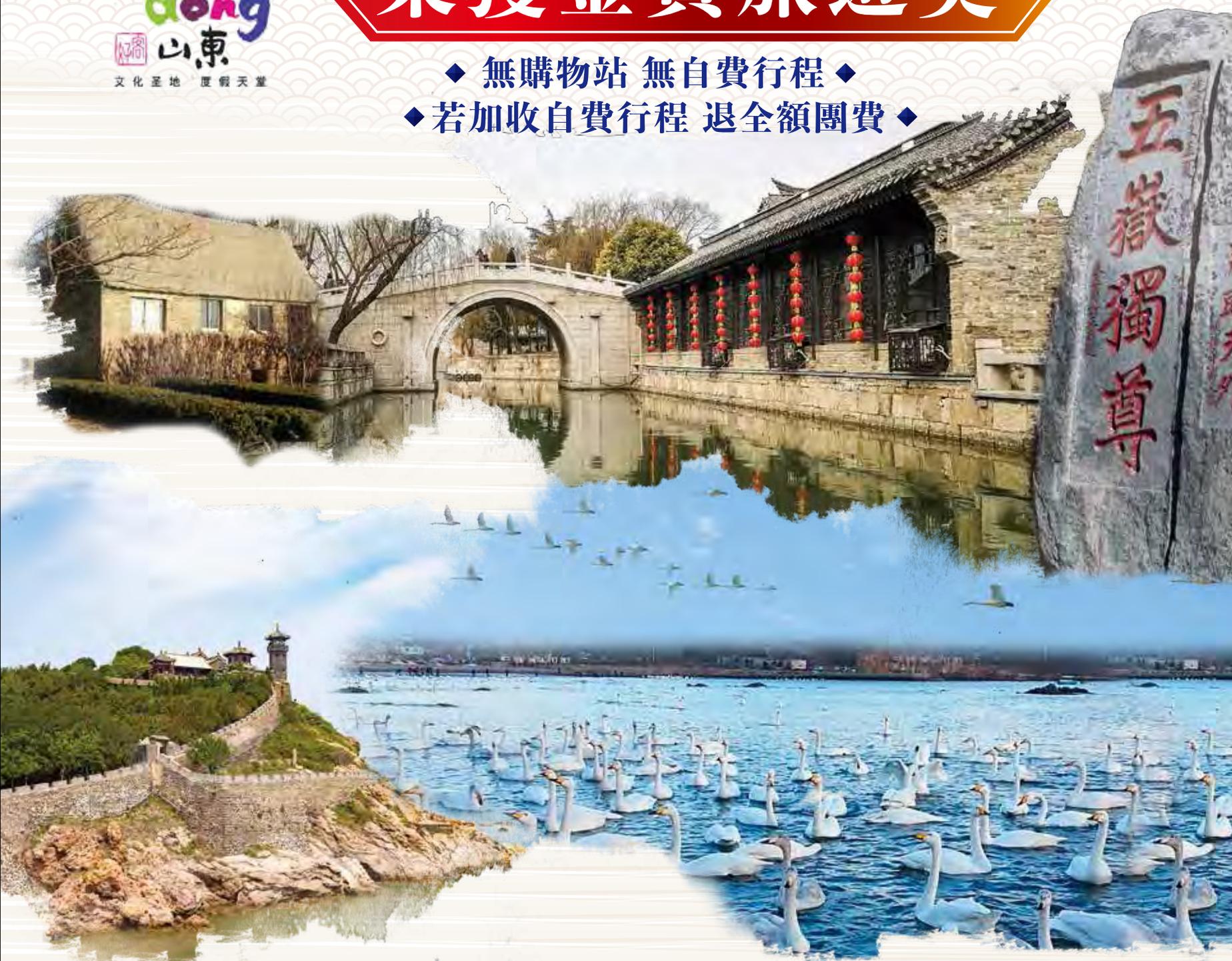
18年

山東旅遊耕耘者



榮獲金質旅遊獎

- ◆ 無購物站 無自費行程 ◆
- ◆ 若加收自費行程 退全額團費 ◆



煙台.青島.威海 **五日**
品雙酒與白天鵝共舞

青島升等住五星喜來登系列酒店

11/7.9.13.16.20.23.30
12/4.11.13.18.21.25.27. **(28)** . **(31)**
1/ **(1)** .3.4.14 (元旦假期價錢略有調整)

12,900起

再遊 台兒莊古城 嶗山書院 **八日**
山東 地下大裂谷 水泊梁山

—— 招遠.青島.棲霞.日照 ——

青島升等住五星喜來登系列酒店

10/29 11/5.13.20
12/7.14.21.25 1/1.8

19,900元

知性 泰山曲阜 **全覽八日**
纜車孔府

—— 威海.煙台.青島.濟南 ——

青島升等住五星喜來登系列酒店

11/1.5.20
12/7.21.28 1/4.8.11

22,900元



發現最美

千島湖

IG、小紅書、朋友圈話題
持續發燒中！這樣的千島湖你見過嗎？

近期的打卡景點有哪些地方最火呢？這陣子打開各大APP社群平台會發現，不論是IG、小紅書、朋友圈都能見到千島湖美麗又迷人的身影，像是從開街至今熱度不減反增的騎龍巷、適合同樂的啤酒小鎮、獨領風騷的石林景區等，每一個景點都充滿著驚喜，等著你前來細細品味與探索！



TOP 4

美麗山水勝景「黃山尖」

享有「天下第一秀水」、「中國大陸最美麗湖泊」美譽的千島湖，隨著四季更迭，玩法更加多元、豐富！而這些景點中，又以黃山尖最為經典。黃山尖是珍珠列島中最高、最秀美的島嶼，以「水秀、島奇、景幽」贏得遊客的青睞，登上山頂景觀台可以360度俯瞰，將山湖景色一次盡收眼底，領略千島湖水盡中遊的美好意境。



如鏡大湖遊-石林



騎龍巷



騎龍巷-湖濱

文藝青年最愛！

熱度不間斷的「騎龍巷」

成都寬窄巷子，而杭州有千島湖的騎龍巷！騎龍巷集美食、購物、休閒、體驗、娛樂等多元功能於一體，是一條以「文化」為主的休閒街，既有市井文化，也有小資情調。像是千島湖人氣最高的餐廳「騎龍」，將山珍湖鮮聚在一起，採用最道地的方式烹製每一道料理；或是在網絡上好評不斷的東鄰下騎龍巷店，粉嫩充滿設計感的室內裝修，一進店就能感受到滿滿的少女情懷，充分展現傳統文化在當下的繼承與發展！

驚喜連連！

獨具風韻的「石林景區」

以「怪石、巖壁、古道、麗河」為特色的千島湖石林是中國大陸四大石林之一，其面積與規模之大、景觀之奇在華東地區堪稱一絕。除了保有原始古樸的自然環境，近年來更是結合騎下休閒，如戶外野營、熱氣球、懸崖跳傘、玻璃棧道、泡泡屋等，讓石林景區更加豐富多元、活潑，開創景區更多的可能性。

「石林迷宮」

石林迷宮是整個石林景區的核心，經歷了上億年的變遷，造就了今日奇特的迷宮式岩地地貌景觀，在這裡你可以攀岩壁、鑽石門、過小橋、穿石縫，體驗迷宮的驚奇與樂趣；此外，還有許多美味料理跟7-10月限定的篝火野營等等你來訪！

「給愛挑戰無限的你」

無限大橋邊、松果玻璃(瀑布)橋邊

提到三疊紀巖面，怎麼能不聯想到無限挑戰呢？這裡不僅有獅子林、飛草亭、觀象亭和懸崖峽谷等絕佳的觀景點，石林景區內更是全面升級了各式各樣的極限挑戰項目：無限大橋邊、松果玻璃(瀑布)橋邊。當你走上松果玻璃(瀑布)橋邊往下望就能一睹震撼驚險的石林，看了相當刺激，一旁還有可愛的松鼠們陪你同行；而對於戶外極限運動感興趣的話，還有75米高的無限大橋邊等著你！

「親朋好友一同享樂！

童話般的星城王國

如果想要來點輕鬆的，非常推薦走一趟星城王國！這裡有上百顆櫻桃樹環繞的高山草甸，加上一旁獨具蘇州園林韻味的觀山石林，共同構成了這獨一無二的高山石林草甸美景。不但可以搭乘熱氣球欣賞自然風光，還有彩虹滑道、星空帳篷、泡泡屋、一舟兩用出沒的孔雀等，為你的美好時光留下無限精彩！

網紅都這樣玩 千島湖絕美

大家都知道千島湖玩法百百種，小編帶你拍時尚大片與體驗文化，讓你玩一次就上癮！

- 01 | 黃山尖
- 02 | 騎龍巷
- 03 | 石林景區
- 04 | 啤酒小鎮

來狂歡吧！ 走入歐風「啤酒小鎮」

還不想跟朋友們來場精彩的歐風假期嗎？千島湖的啤酒小鎮是典型的歐洲小鎮建築風格，集「吃、住、學、遊、玩」於一體的特色景區，除了有頂級酒店、啤酒花園餐廳、啤酒博物館，增加啤酒文化的樂趣與體驗；此外，還有搖滾賽車主題樂園，讓你釋放壓力，沉浸在速度與激情帶來的暢快，大大增加你與網友間美好的共同回憶！



Mount
Huangshan

遊遍共品精彩時光

黄山溫泉徽州文化5日遊

- 交通遊覽** 黃山-黃山風景區、黃山溫泉、婺源西園古民居、徽韻徽州古城、徽州府衙村、休寧齊雲山、徽州文化園、徽韻歌舞秀等
- 風味美食** 黃山徽菜風味、徽菜風味、績溪徽菜養生宴、徽菜或玉屏宴、白飯風味
- 住宿標準** 屯溪-普善酒店或同級 黃山風景區-白雲或同級 溫泉區-徽菜或同級 休寧-祥雲酒店

黄山高爾夫場打5日遊

- 交通遊覽** 黃山-黃山高爾夫場(紅藍+豪華包)、太平鳳凰高爾夫、徽州文化博物館、屯溪徽韻古村等
- 風味美食** 徽菜風味、徽菜風味、徽菜風味等
- 住宿標準** 屯溪-黃山高爾夫或同級 太平-徽韻或同級

黄山寧波紹興普陀山6日遊

- 交通遊覽** 黃山-華嚴D2塔、黃山風景區等 紹興-蘭亭、東園等 普陀山-慧濟寺、梵天宮、普濟寺、法雨寺等 寧波-天一閣等 杭州-西湖、明報四坊、新湖西園、最是一年好景等
- 風味美食** 天鰲風味、徽菜風味、舟山風味、海鮮風味、普陀素齋等
- 住宿標準** 紹興-壹壹酒店或同級 寧波-福月或同級 黃山風景區-同級或同級 普陀山-普陀山或同級 普陀山-普生或同級

黄山千島湖杭州烏鎮7日遊

- 交通遊覽** 黃山-黃山風景區、鎮徽徽州古鎮、徽州府衙村、屯溪徽韻古村等、徽韻歌舞秀等 千島湖-中心湖區等 杭州-西湖、明報四坊、新湖西園、最是一年好景、大雷湖、《杭州之夜》等
- 風味美食** 徽菜風味、徽菜宴、徽菜或名人宴、五湖D1呼白鱖魚、千島湖魚宴、杭州西湖風味、古鎮風味等
- 住宿標準** 屯溪-星城或同級 黃山風景區-西湖或同級 千島湖-徽韻或同級 杭州-徽江或同級

合肥黃山宣城蚌埠淮南亳州南京8日遊

- 交通遊覽** 合肥-中興李故居、淮河路步行街等 黃山-八公山風景區、天堂堂文化園等 宣城-宣紙文化園、宣城文化園等 黃山-黃山風景區、婺源西園古民居等 蚌埠-華佗故里、地下鐵兵道等 南京-牛首山佛窟古、大報恩寺遺址公園、南京區 蚌埠-管子鎮風景區、鎮安寺等
- 風味美食** 徽菜風味、績溪徽菜養生宴、淮菜或徽菜、亳州風味、蚌埠風味等
- 住宿標準** 合肥-商務酒店或同級 黃山風景區-翰林或同級 屯溪-徽韻或同級 宣城-徽韻或同級 蚌埠-蚌埠或同級 亳州-亳州或同級 南京-上海或同級或同級 蚌埠-富力或同級

黄山婺源景德鎮三清山8日遊

- 交通遊覽** 上饒-三清山風景區等 婺源-婺源風景區 景德鎮-浮梁古鎮、皇興等 黃山-黃山風景區、齊雲山風景區、屯溪徽韻古村、屯溪徽韻D2塔、徽韻歌舞秀等
- 風味美食** 徽菜風味、養生或徽菜、徽菜風味、徽韻或徽菜、白飯風味、徽日廚師自製、徽韻自製等
- 住宿標準** 屯溪-徽韻或同級 休寧-祥雲或同級 黃山風景區-北山或同級 景德鎮-景德鎮或同級 景德鎮-景德鎮或同級

徽州雁蕩山天臺山8日遊

- 交通遊覽** 溫州-雁蕩山、江心嶼、五馬街、印象南塘等 台州-古長城、東湖、黃巖古鎮等 天臺-國清寺、禪宗祖庭、濟公院等 仙居-神仙居等 麗水-金華街等
- 風味美食** 小龍風味、徽韻風味、天臺風味等
- 住宿標準** 溫州-普希拉或同級 天臺-管地或同級 麗水-麗水或同級



愛旅遊

2020 NEW YEAR 春節團體



通安客棧酒店



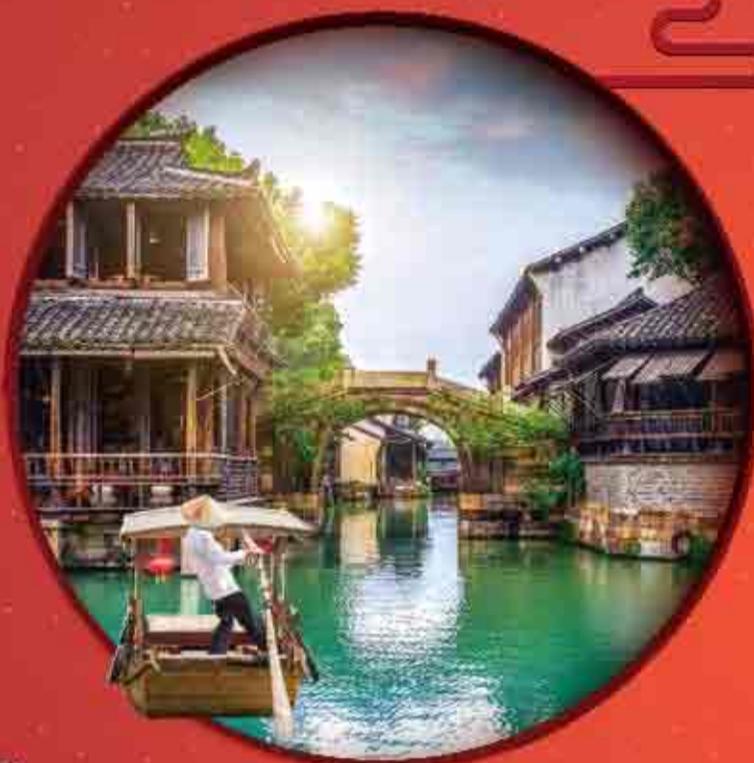
白金瑞士大酒店



巴黎春天大酒店

中國大陸江南團 5 大保證

- ◆ 保證市場春節團體價格最低,CP值最高
- ◆ 保證全程無購物,無自費.
- ◆ 保證烏鎮景區通安客棧酒店入住(沒有或同級)
- ◆ 保證國際五星巴黎春天大酒店入住(沒有或同級)
- ◆ 保證國際白金瑞士大酒店入住(沒有或同級)



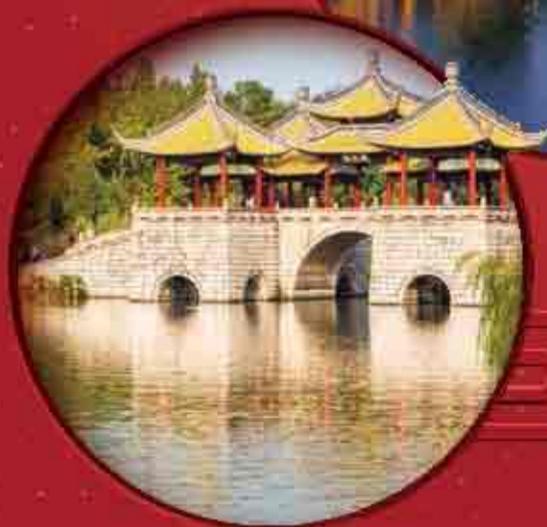
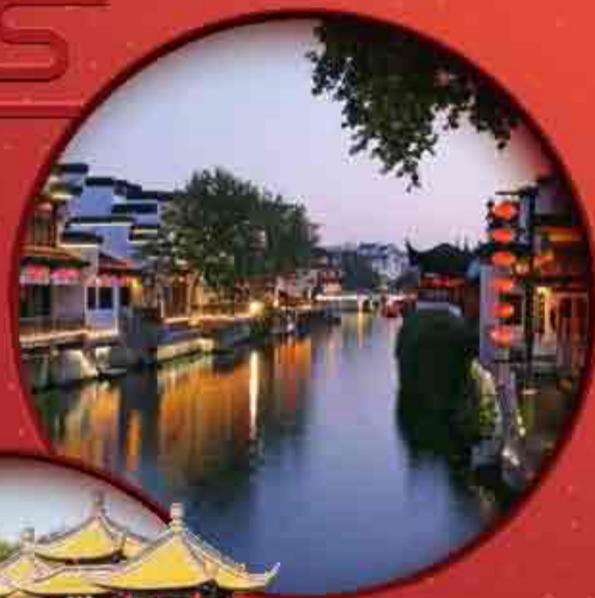
江南五星烏鎮過春節5天

1/23.24.25.26 同業價 **17900** 含稅起

經典大江南周莊水鄉過春節8天

1/19.20.21.22

同業價 **19900** 含稅起



感謝



全力支持

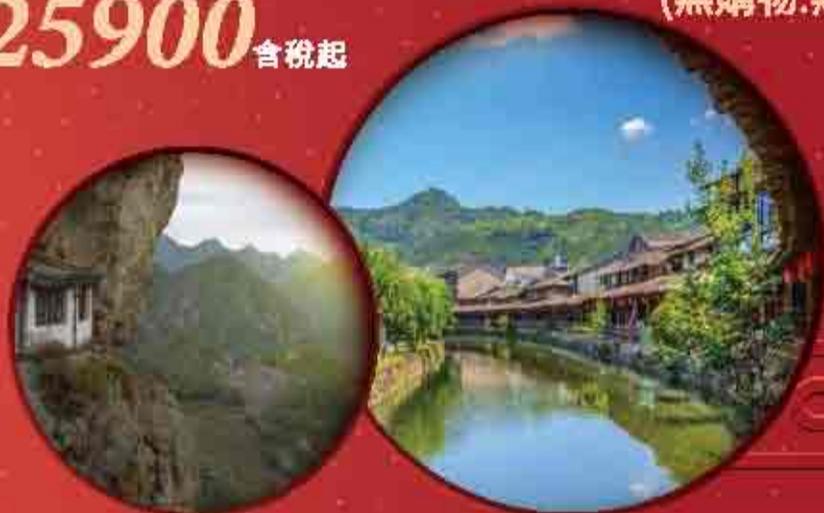
擴大提早送紅包 回饋同業

春節【屬意溫州】雁蕩山土豪宴.洞頭.楠溪江5天

(無購物.無自費)

1/22.24.25.26.27 同業價 **25900** 含稅起

- ◆ 保證入住國際連鎖酒店三晚
- ◆ 50~150高餐標及風味餐
- ◆ 全程無購物.無自費+無車購
- ◆ 飛行時間僅需55分抵達
- ◆ 溫州三大風景區



1月22、25日

【春節】中原古都 雲臺山 萬仙山.郭亮村5天

• 無購物.無自費



同業價 **20900** 含稅起

1月27日

南寧祕境-德天瀑布.通靈峽谷.明仕田園.夢巴馬秀8天

• 無購物.無自費 • 報名送小費



同業價 **24900** 含稅起

1月24、25日

舌尖嶺南.港澳珠大橋 美食雙奇蹟5天

• 無購物.無自費



同業價 **29900** 含稅起

1月21日

貴州風情~黔東南.荔波 小七孔.探索宇宙天眼. 黃果樹瀑布8天

- 升等5星中天凱悅.無購物.無自費
- 【噹心再加碼】酒店晚餐中天凱悅海鮮自助小火鍋(價值RMB250/人)

早鳥報名優惠2000

同業價 **32900** 含稅起

1月25日

【春節】經典昆大麗.石門 關玻璃棧道8天

• 5星酒店.無購物.無自費



同業價 **32900** 含稅起

1月19日

【春節】希臘最美聖島 OIA~夕陽愛琴海.雅典 三小島10天



同業價 **59900** 含稅起



東北 冰

東北冰雪節 旅展特賣

- 雪漫東北~魔界霧淞、童話雪鄉、長白山、冰雪嘉年華 8 日 (冰屋火鍋、高山雪原) 無購物、無自費 NET **30,900** 元起
- 歡樂冰雪~東北國際嘉年華五大主題 8 日 (哈爾濱2晚、冰屋火鍋、贈三秀) 無購物無自費 NET **27,900** 元起
- 童話雪鄉~東北冰雪嘉年華五大主題 8 日 (升等國際5★、贈雙秀) 無購物無自費 NET **26,900** 元起
- 銀色東北~國際冰雪嘉年華三大主題五大名城 8 日 (升等國際5★喜來登+自助餐哈大高鐵) 無購物無自費 NET **23,900** 元起

大西北

- 旅展限定-神奇貴德、蘭州、張掖、西寧 8 日 (貴德地質公園、塔爾寺、無購物無自費) NET **18,900** 元起
- 旅展限定-網紅西安、秦代兵馬俑、大悅城 8 天 (南門SKP、永興坊、無購物) NET **16,900** 元起

雲南

- 旅展優惠-昆明、中甸、麗江、大理、雙飛 8 日 (石卡雪山、雪山第一村騎馬遊、西山龍門、無購物無自費) NET **21,500** 元起
- 精選麗江、大理、香格里拉中甸 8 日 (三大古城、石卡雪山、雪山第一村騎馬遊、升等一晚復華麗朗酒店、無購物無自費) NET **26,900** 元起

華北

- 旅展特賣~長白山天池、通化葡萄酒廠、伏爾加莊園 8 日 (三排座機車、升等國際5★酒店、贈俄羅斯歌劇秀、無購物無自費) NET **17,900** 元起
- 旅展特賣~北京深度 6 日 (故宮紫禁城、萬里長城、頤和園、贈中華劍技秀升等2晚國際5星、無購物、無自費) NET **14,500** 元起
- 旅展特賣~太原古都、雲岡石窟、平遙古城 8 日 (王家大院、九龍壁、懸空寺) 無購物、全程三排座椅 NET **13,500** 元起

華中

- 旅展驚喜-精選張家界、鳳凰古城、探幽大峽谷 8 日 (升等一晚五星酒店+無購物) NET **18,900** 元起
- 旅展驚喜-好康九寨溝、牟尼溝、峨眉山、樂山大佛 8 日 (4晚五星酒店+贈送象巔眉秀+三排椅+無購物無自費) NET **17,500** 元起
- 旅展驚喜-精選河南少林寺龍門石窟、雲臺山紅石峽、萬仙山絕壁郭亮村 6 日 (升等乙晚五星、無購物) NET **16,900** 元起

奇幻冰雪 童話雪鄉

白雪紛飛的冬日

中國大陸東北變身一片銀色世界

一年一度的「中國哈爾濱國際冰雪節」

將盛大舉行

這場世界規模最大的冰雕展之一

可觀賞到純屬奇幻的冰雕藝術

此外，有中國合掌村之稱的童話雪鄉

絕美霧凇美景

都是中國大陸冬季旅遊的一大亮點

山富特別推出旅展超值優惠

是規劃冬季旅遊的絕佳機會

國際 雪嘉年華

旅展驚喜 限定優惠



華東

- 旅展特惠-黃山四絕、西遞+屏山、雙古村、體驗皖南古民居 4日 (豪華華五星系列、無購物) NET 10,900元起
- 旅展驚喜-江西千年文化 8日 (景德鎮+奉新古城+滕王閣、升等一晚五星酒店、贈送滕王宴樂、無購物無自費) NET 13,000元起
- 漫遊江南-南潯古鎮+海寧鹽官古城雙VILLA精選5日遊 (浦江情難技秀+VIP三排椅、無購物+無自費、上海進出) NET 14,000元起
- 【旅展驚喜價】精彩山東-登臨泰山風景區、尼山聖境、海草房 8日 (升等三晚國際五星酒店+二晚海景房、牟氏莊園、VIP三排椅、無購物無自費) NET 20,900元起

華南

- 旅展驚喜-貴州黃果樹瀑布、雙乳峰、馬嶺河峽谷、萬峰湖、溫泉度假 8日 (升等兩晚5★酒店、無購物) NET 16,900元起
- 旅展驚喜-超值桂林+陽朔精彩 5日 (灕江+鏡江雙遊船、銀子岩、興坪古鎮、無購物) NET 9,900元起
- 旅展驚喜-瘋海南精選 5日 (升等兩晚國際五星希爾頓、大東海、博鰲風情、海口夜市、無購物站) NET 10,500元起
- 旅展驚喜-瘋狂一廈、直航廈門 5日 (鼓浪嶼、大地土樓群、集美學村、濟南大橋、無購物) NET 9,900元起

高雄出發

- 旅展-限團第二人減4000元，另再加贈小費價值1,400元起
- 水墨黃山-深度黃山千島湖船遊 7日 (黃山山上兩晚麗景歡頌秀) NET 28,500元起
- 折折稱奇-限團含領隊導遊服務費價值1600元
- 昆大麗九鄉石林、雪山草甸騎馬雙秀 8日 (進訪中國獨樹標單程高鐵) NET 28,500元起
- 旅展回饋一口價
- 來趟山東~登泰山玉皇頂、煙墩角海草房、濟南大明湖畔悠遊 8日 NET 20,900元起

新竹 (03)524-0318

台中 (04)2322-4032

已投保旺旺友聯產物履約保證保險新台幣1億一仟6佰萬元

高雄 (07)201-0303

b2b.travel4u.com.tw | 同業合作以富裕人生出團·安心·放心



首爾

由台北出發帶您遨遊韓國 體驗繽紛文化之旅

go korean

KOREAN AIR 

大韓航空 訂位專線 02-2518-2200
www.koreanair.com



50
years